Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 83 – 1117

Bern, Dienstag, 13. April 1982 — 100. Jahrgang
Berne, mardi, 13 avril 1982 — 100e année

No 83 – 13. 4. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Treuhand- und Bankgeschäfte (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 998), Zweigniederlassung der Trust Company nach dem Rechte des Staates New York «Manufacturers Hanover Trust Company» mit Hauptsitz in New York. Der neu mit Einzelprokura eingetragene Zeichnungsberechtigte heisst richtig Peter Rüetschi (nicht Rütschi).

29. März 1982

Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG, in Niederhasli, Langackerweg 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1982. Zweck: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsgebiet einer Rechts- und Steuerpraxis gehören können, namentlich auf den Gebieten der Rechtsberatung, Steuerberatung und Vertretung vor Steuerbehörden, Verwaltung von Vermögenswerten, Tätigkeit als Schiedsrichter, Schiedsgutachter, Sachwalter, Willensvollstrecker und Liquidator, Übernahme von ausseramtlichen Konkursverwaltungen; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Rechts- und Steuerpraxis Heinz Zumstein», in Niederhasli geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 180 604.20 und Passiven von Fr. 28 972.75 gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 151 631.45, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinz Zumstein, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Maryse Zumstein-Gremaud, beide von Lungern, in Niederhasli, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat: Erich Weibel, von Rapperswil BE, in Illnau-Effretikon.

29. März 1982

B + N Reportagen AG, in Zürich 9, Flüelastrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 11. 1981. Zweck: Herstellung von Bild- und Text-Reportagen und deren Verkauf an die in- und ausländische Presse; ist berechtigt Grundstücke zu erwerben und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Balz Röthlin, von Zürich und Kerns, in Schlieren, Präsident, und Felix Widler, von Horgen und Schweizersholz, in Wädenswil, sowie Hansjakob Strasser, von Eglisau und Bonstetten, in Adliswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1982

Labor Lindenbühl AG Zürich, in Zürich 6, Markusstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 3. 1982. Zweck: Errichtung und Betrieb von medizinischen Laboratorien, insbesondere zur Durchführung von chemisch-hämatologischen Untersuchungen und Tätigung von allen mit dem vorgenannten Zweck unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jeanette Wolfensberger, von und in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Max Wallertshauser, von Frauenfeld, in Zürich.

29. März 1982

Stauder AG, in Fällanden, Schwerzenbachstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 3. 1982. Zweck: Lieferung und Montage von Bauelementen und Erbringung von Baudienstleistungen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Herbert Stauder, österreichischer Staatsangehöriger, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rolf Walz, von Feuerthalen, in Uster, und Ernst Rheiner, von Sennwald, in Thal, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

29. März 1982

P. den Ouden AG (P. den Ouden SA), in Zürich 2, General-Guisan-Quai 32, eigene Büros. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1982. Zweck: Selbständiger An- und Verkauf von Häuten, Fellen und Leder sowie sämtlicher Rohwaren für die Versorgung der Lederindustrie; Mithilfe bei Abwicklung solcher internationaler Handelsgeschäfte durch nahestehende Unternehmungen, insbesondere vertretungs- und kommissionsweise, treuhänderisch sowie als Vermittler; kann auch Liegenschaften erstellen, erwerben, betreiben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Prager, von und in Zürich, Präsident; Fritz Hollander, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm und Dr. Kurt Meyer, von Lengnau AG, in Zürich.

29. März 1982

Dani AG, in Kilchberg, Handel mit Heizungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Klimaanlagen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 205). Statuten am 11. 3. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist voll liberiert und zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Ralph Klittborn und Kurt Klipstein sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Friedrich Spälti, von Netstal, in Maur, Präsident, sowie André Wick, von Niederbüren, in La Tour-de-Peilz. Hans Seelhofer, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1982

Swicon AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1976, S. 1637). Statuten am 9. 3. 1982 geändert. Neue Firma: **Swicon Consulting Ltd.** Neuer Zweck: Übernimmt Beratungs- und Organisationsaufträge für Bauten und andere Anlagen technischer Natur; sie kann Aufträge als Generalunternehmung ausführen, Handel mit Waren aller Art treiben und Grundstücke erwerben.

29. März 1982

Tourismag, bisher in Flims (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1689). Statuten, welche ursprünglich vom 10. 4. 1980 datieren, am 22. 2. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Langgrütstrasse 172, Zürich 9. Zweck: Beratung und Vermittlung auf dem Gebiet des Tourismus und Marketings, Kommissionsgeschäfte aller Art, Übernahme von Vertretungen, Beteiligungen an andern Unternehmen; kann insbesondere auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. René Chatelain ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Willi Gyger, von Eriz, in Wädenswil.

29. März 1982

Covin AG, in Zürich 5, Fabrikation, Export, Import, Handel und Vertretung von Lebensmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Statuten am 7. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 180 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Fr. 176 000 sind durch Verrechnung liberiert worden.

29. März 1982

Trissag AG, in Zürich 10, Durchführung von Ingenieurarbeiten für Bau-, Installations- und Produktionsprojekte im Komfort- und Industriesektor usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Statuten am 19. 3. 1982 geändert. Die Gesellschaft kann Hotels kaufen, verkaufen und führen und sich an Hotelgesellschaften oder Hotelbetriebsgesellschaften beteiligen.

29. März 1982

Mothercare AG, in Zürich 1, Führung eines Warenhauses für die werdende Mutter usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3701). Statuten am 10. 3. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. März 1982

Balmer-Systeme AG, in Rüschlikon, Einrichtungs-Systeme für den Laden- und Messebau (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1077). Jochen Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. März 1982

Pontevecchio AG, in Niederhasli, Vertrieb von Schuhen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 701). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 4. 2. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1982

«Ibau» Aktiengesellschaft Für Bau-, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte, in Erlenbach (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 870). Unterschrift von Emil Diener erloschen.

29. März 1982

Eugen Rentsch Verlag AG, bisher in Erlenbach (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2009). Statuten am 4. 3. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dietzingerstrasse 3, Zürich 3.

29. März 1982

Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1021). Die Unterschrift von Eugen Seiler sowie die Prokura von Alfred Witzig sind erloschen.

29. März 1982

Hostettler AG, in Zürich 7, elektrische Installationen (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2264). August Hostettler infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gertrud Held, von und in Zürich; Ernst Matzinger, von Rüdlingen, in Rickenbach ZH, und Werner Steiner, von Walterswil BE, in Zürich.

29. März 1982

Navigator AG, in Zollikon, Schiffs- und Flugarrangements usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 341). Claude Stylianoudis aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

29. März 1982

Printag, Graphische Anstalt & Verlags AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 909) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1982

MKF-Immobilien AG, in Dietlikon, Vermögensanlagen (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1369). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 787) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1982

Mero Comestibles AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1145). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

29. März 1982

RCI Research Consultants AG, in Zürich 2, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3817). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1982

Kendo AG, in Zürich 6, Waren der Konsumgüterelektronik (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1905). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 740) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1982

MDSI Manufacturing Data Systems International (Schweiz) AG, in Zürich 11, Computer und Computerprogramme usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Kenneth R. Stephanz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Seymour A. Rosen, Bürger der USA, in Weston Mass. (USA).

29. März 1982
Kieswerk Tiefenbrunnen AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 753). Die Prokura von Ernst Kuhn ist erloschen.

29. März 1982
J.E.T. Beton AG, in Kloten, Frischbeton- und Mischwerk (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Die Prokura von Ernst Gallmann ist erloschen.

29. März 1982
Kibag, Zweigniederlassung in Zürich 2, Baggerungen, Sand- und Kieswerke (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2130), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Prokuren von Ernst Kuhn und Alfons Müller sind erloschen. Johannes Jud, Vizedirektor, wohnt nun in Mettmenstetten. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: John Eugster, von Oberegg, in Fällanden.

29. März 1982
Hausammann + Moos AG, in Weisslingen, Textilfabrik (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310). Die Unterschrift von Paul Schütz ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Hauser; seine Prokura ist demnach erloschen.

29. März 1982
Bärg AG, in Urdorf, Elektronik, Mess-, Regel- und Steuertechnik (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1787). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Wäfler, von und in Zürich.

29. März 1982
Youngway-Tours, Kony Kirshenbaum, in Zürich, Talacker 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Kony Kirshenbaum, von Romoos, in Zürich 2. Betrieb eines Reisebüros, insbesondere für Jugendreisen in Europa.

29. März 1982
Siegfried Nau, Textilmaschinen, in Winkel, Im Angelrain 481, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Siegfried Nau, deutscher Staatsangehöriger, in Winkel. Einzelunterschrift wird erteilt an Alice Nau, von Zürich, in Winkel. Handel mit Maschinen, Apparaten und Zubehör, insbesondere für die Textilindustrie, mit Service und Beratung, sowie Handel mit Feinstanzteilen.

29. März 1982
Armin Fehr, in Thalwil, Sonnenbergstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Fehr, von Berg am Irchel, in Thalwil. Handel mit Automobilen (Neuwagen und Occasionen).

29. März 1982
Crédit Industriel Société Anonyme, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 2, Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3274), mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Hürzeler, von Gretzenbach, in Dübendorf.

29. März 1982
Ingenieur-Plan AG Hoppe, in Uster (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2765). Dirk Hoppe, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

29. März 1982
Susa Geschenke AG, in Winterthur I, Geschenkartikel usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3358). Neue Adresse: Zentrum Neuwiesen, Strickerstrasse 3, in Winterthur I.

29. März 1982
Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 600). Joseph R. Curtis aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. John W. Nelson, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Richard A. von Boecklin, Bürger der USA, in Seattle, Washington (USA). Die beiden Vorgenannten zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR, jedoch nicht miteinander.

29. März 1982
Musieland AG, in Regensdorf, Informations- und Tonträger usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1869). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes inbezug auf die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Musieland AG in Liquidation.** Liquidator ist das einzige Veraltungsratsmitglied Gian-Carlo Astore, nun ohne bekannten Wohnsitz in der Schweiz; der Genannte führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat und Geschäftsführer, sondern nun als Liquidator.

29. März 1982
«Color-Müller» Fotolabor AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 923). Unterschrift von Erwin Klaus erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Götze, von und in Zürich, dieser zugleich als Geschäftsführer, und Albert Strehler, von Wald ZH, in Winterthur.

29. März 1982
Ueberseebank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 382). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hubert Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH.

29. März 1982
Suma Schnurrenberger & Mägerle, in Uster, Florastrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 20. 2. 1982. Produktion und Vertrieb von Fusscrèmen, Fusspuder und Fusskräuterbädern. Gesellschafter: Bruno Schnurrenberger, von Thalwil, in Oetwil am See; Christian Mägerle, von Winterthur, in Zürich 7, und Hansjürg Mägerle, von Winterthur, in Männedorf.

29. März 1982
Kunz & Wegmann, Architekten, in Winterthur I, St. Georgenstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1982. Betrieb eines Architekturbüros. Gesellschafter: Hans Kunz, von Zürich, in Winterthur II, und Arthur Wegmann, von Winterthur und Brütten, in Winterthur IV.

29. März 1982
Zellhof AG, in Bubikon, in der Zell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1982. Zweck: Das Restaurant Zellhof in Bubikon zu betreiben, den durch diesen Betrieb geschaffenen Know-how weiterzugeben durch die Vergabe von Lizenzen und Know-how-Verträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie-, Handels- oder Gastronomiebetrieben beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Max Blattmann, Rest.-Bar-Dancing Zellhof» in Bubikon geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 125 886.57 und Passiven von Fr. 56 122.85 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 69 763.72, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Blattmann, von Richterswil, in Bubikon. Einzelprokura hat Helene Blattmann-Ammann, von Richterswil, in Bubikon.

29. März 1982
Fellx Weber, Delta-Center, in Winterthur (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2746). Die Firma lautet neu: **Fellx Weber, Happy-Delta.** Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit Hängegleitern und Zubehör sowie Durchführung jeder mit der Ausübung und Förderung des Deltaflug-Sportes zusammenhängenden Tätigkeit.

29. März 1982
Josef Muff AG Zürich, in Zürich 9, Badenerstrasse 727, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1982. Zweck: Projektierung, Ausführung, Montage und Vertrieb von Rohrleitungen, Pipelines, Schlosserarbeiten, Kesseln und Apparaten für verschiedene Zwecke in Normal- und Edelstahl, ferner Handel mit Rohren, Rohrzubehör und Armaturen sowie Loos-Dampfkesselanlagen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Josef Muff, von Neuenkirch, in Sarmenstorf, Präsident; Hans Baur-Frei, von und in Sarmenstorf, Vizepräsident, sowie Carlo Muff und Heiner Muff, beide von Neuenkirch, in Sarmenstorf, alle vier mit Einzelunterschrift.

29. März 1982
GUB Gesellschaft für unternehmerische Beratung und Beteiligungen, in Zumikon, Dorfplatz 2, c/o Dr. Hugo Tschirky, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1982. Zweck: Durchführung von Beratungen und Beteiligungen zur Führung und Verwaltung von Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hugo Tschirky, von Mels, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

29. März 1982
Billings AG, in Zürich 7, Koordination und Überwachung der Marketing-Aktivitäten der Vertreter der Billings Computer (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2913). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 11. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. März 1982
Touristik Travel Services Toutras Zürich AG, in Zürich 6, Sumatrastrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 3. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Touristik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen und Grundeigentum erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Vetsch, von Grabs, in Zürich, Präsident, und Edmund Eckert, von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1982
Radio – TV Telelog AG, in Zürich 3, Bertastrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 3. 1982. Zweck: Import von und Handel mit sowie Verkauf und Vermietung von Fernseh-, Radios und anderen Apparaten und allen damit verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 40 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ruth Lopatriello-Kirchhofer, von Auenstein, in Trasadingen.

29. März 1982
Pierpont Wax AG (Pierpont Wax SA), in Zürich 3, Wiedingstrasse 30, eigene Büros, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 3. 1982. Zweck: Kauf und Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Paraffinen und Wachsen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ernst Holzreuter, von und in Zürich.

29. März 1982
Ghenzi AG, in Bülach, Sollistrasse 84, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. 1982. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Baumaterialien aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Ghenzi, von Arzo, in Klettgau (D), Präsident, sowie Johann Wickihalder, von Mauensee, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, und Willy Grab, von Affoltern am Albis und Rothenthurm, in Opfikon, ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokura zu zweien hat Bernd Ghenzi, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

29. März 1982
Traconfin AG, in Zürich 4, Kanzleistrasse 78, c/o Confidermes Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1982. Zweck: Handel mit sowie Import, Export und Vermittlung von Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Brand, von Ursenbach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

29. März 1982
Tropex GmbH, in Zürich 1, An- und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 4. 3. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 sind an die Tropex AG, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

29. März 1982
Tropex AG, in Zürich 1, St. Peterstrasse 1, c/o Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1982. Zweck: An- und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung; kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt das Geschäft der «Tropex GmbH», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 559 540.45 und Passiven von Fr. 437 492.60, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 122 047.85, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Schiess, von Herisau, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

23. März 1982
Alwin Augsburger-Stettler, in Schüpfen, Betrieb einer Gärtnerei und Gartenbau (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2534). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven von der hiernach eingetragenen Firma «Alwin Augsburger AG», in Schüpfen, gelöscht.

23. März 1982
Alwin Augsburger AG, in Schüpfen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Produktions- und Handelsgärtnerei inkl. Gartenpflege, Gartengestaltung und Landschaftsgärtnerei, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Alwin Augsburger-Stettler». Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Alwin Augsburger-Stettler» gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981, wonach die Aktiven Fr. 300 990.25 und die Passiven Fr. 171 770.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 129 219.75 ergibt. Hiervon werden Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet. Im Umfang von Fr. 20 000 wird das Grundkapital liberiert durch Verrechnung mit unter den Passiven figurierenden Forderungen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre werden durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alwin Augsburger-Stettler, von Schangnau, in Schüpfen, Präsident; Martin Augsburger, von Schangnau, in Schüpfen, Vizepräsident; Ursula Hirschi-Augsburger, von Eggiwil, in Schüpfen, Sekretärin; Frieda Augsburger-Stettler, von Schangnau, in Schüpfen, und Samuel Hirschi, von Eggiwil, in Schüpfen, beide als Mitglieder. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Schlattweg.

Büro Bern

29. März 1982
Noverox AG, in Bern, Oberflächenbehandlungs-Materialien usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Die Generalversammlung vom 6. Oktober 1980 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. März 1982
M & D Klima Technik AG, Zweigniederlassung in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2331), durch Konkurs aufgelöst, mit Hauptsitz in Grüningen. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Zweigniederlassung von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1982
Mattl, Bürgi, Ragaz, Architekten, in Bern, Architekturbüro (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2290). Neues Geschäftsdomizil: Tillierstrasse 4.

29. März 1982
Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (GGF), in Bern (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2238). Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit Oskar Bachmann, führt neu: Ursula Köhli, von Kallnach, in Bern.

29. März 1982
Burrougs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Datenverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 686), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von William P. Conlin ist erloschen. Robert F. Holmes, Bürger der USA, in Bloomfield Hills, Michigan (USA), Präsident des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1982
CSP Computer-Systems & Peripherals AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2178). Peter Bayard, Präsident, und Alfred Siegrist, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören neu an: Claude G. Dahinden, von Weggis und Gersau, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, als Präsident mit Einzelunterschrift; Beat Engemann, von Thun, in Bolligen, ohne Zeichnungsberechtigung, und René Bettosini, als Delegierter, der weiterhin Einzelunterschrift führt.

29. März 1982
Gaswerk & Wasserversorgung der Stadt Bern, in Bern, Gemeindeunternehmen (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hansrudolf Wälti, von Landiswil, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg.

29. März 1982
Krels AG, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern, Systeme und Apparate, insbesondere Speisenverteilanlagen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Generalversammlung vom 19. November 1981 hat die Statuten revidiert. Die Unterschriften von Dr. Paul Ramer, Mitglied des VR (Verwaltungsrat); Carel Weide und Rainer Urban, Vizedirektoren, sind erloschen. Einzelunterschrift führen neu: Heinrich Rieber, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Präsident des VR, und Dr. Fritz Störi, von Hätzingen, in Wädenswil, Vizepräsident des VR. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Urs-Peter Haeberlin, von Müllheim und Oberaach, in Dübendorf, Mitglied des VR. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürg Lendi, von Chur und Tamins, in Thal. Alfred Zehnder, nun in St. Gallen, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Geschäftsführer (bisher Vizedirektor).

Büro Biel – Bureau de Bienne

29 mars 1982
B. Domeniconi, à Bienne, peinture et gypserie (FOSC du 24. 12. 1954, no 301, p. 3303). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «J. Domeniconi», à Bienne, ci-après inscrite.

29 mars 1982
J. Domeniconi, à Bienne. Le chef de la maison est Jean Domeniconi, de Bidogno, à Bienne. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «B. Domeniconi», à Bienne, ci-dessus radiée. Peinture et gypserie. Rue du Débarcadère 41.

29. März 1982
Konsholz GmbH in Liquidation, in Biel, Konservierung von Holz, insbesondere Dachstockkonservierung (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

29. März 1982
Feuerlöscher Nu-Swift (Schweiz) AG, in Biel, Vertrieb und Service von Nu-Swift Feuerlöschgeräten usw. (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3474). David Arthur Wilkinson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. März 1982
Bühlmann & Schwarzenbach, in Biel. Daniel Bühlmann, von Uetendorf, in Gwatt, und Jürg Schwarzenbach, von Rüschlikon, in Zollikofen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. März 1982 begonnen hat. Handel mit Radio, TV und Elektro. Madretschstrasse 64.

Büro Büren an der Aare

29. März 1982
Wenger Waffen, in Lengnau BE, Handel mit Waffen, Munition und Zubehör sowie Reparatur von Waffen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 471). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die neu eingetragene Firma «Wenger Waffen AG», mit Sitz in Biel, gelöscht.

29. März 1982
Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, in Büren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert; publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen.

29. März 1982
Zinica – Galvanische Anstalt, Werner Jörg, in Lengnau BE. Inhaber der Firma ist Werner Jörg, von Lützelflüh, in Nidau. Betrieb einer galvanischen Anstalt. Geschäftslokal: Solothurnstrasse 60, 2543 Lengnau.

Büro Burgdorf

29. März 1982
ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, in Burgdorf (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2941). Dr. Hans Wagner, Vorstandsmitglied, zeichnet als Mitglied des Verwaltungsausschusses kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen (GU). Kollektivprokura zu zweien für das GU wird erteilt an Markus Adam, von und in Utzenstorf.

29. März 1982
Spar- und Leihkasse Kirchberg, in Kirchberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 506). Jakob Werthmüller ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrats (VR), bleibt aber Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist das bisherige Mitglied Heinz Zimmerli. Fritz Kunz ist aus dem VR ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung ist Walter Bütikofer, von Kernenried, in Kirchberg BE.

29. März 1982
Franz Webering, in Aefligen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Franz Webering, deutscher Staatsangehöriger, in Lugnorre, Gemeinde Haut-Vully. Planung und Ausführung von Schreinereiarbeiten. Schachengässli 3.

29. März 1982
Zaugg und Webering AG, in Aefligen, Schreinerei (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2355). Franz Webering, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Lugnorre, Gemeinde Haut-Vully.

29. März 1982
Käsereigenossenschaft Hirsegg, in Heimiswil (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 567). Vizepräsident und Kassier Ernst Stalder ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als Vizepräsident und Kassier wurde gewählt Peter Häusermann, von Wettingen, in Juch, Gemeinde Affoltern im Emmental. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Sekretär.

Büro Interlaken

29. März 1982
Fr. von Allmen, in Lauterbrunnen, Handel mit Milch und Milchprodukten sowie Lebensmitteln (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1641). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. März 1982
Intervis-A. Bähler, in Münsingen (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717). Handel mit rostfreien Edelstahlerzeugnissen. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Intervis AG Edelstahlerzeugnisse», in Münsingen, übernommen.

29. März 1982
Intervis AG Edelstahlerzeugnisse, in Münsingen. Mit Statuten vom 17. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art insbesondere mit rostfreien Edelstahlerzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, usw. Das zu Fr. 25 000 (50%) liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der vorstehend gelöschten Einzelfirma Intervis-A. Bähler, in Münsingen, die sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1981 und Sacheinlagevertrag vom 17. Februar 1982, nämlich Aktiven von Fr. 82 815.61 und Passiven von Fr. 56 284.16. Vom Übernahmepreis von Fr. 26 531.45 werden Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Andreas Bähler, von Wattenwil, in Oberwichtrach. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Thunstrasse 56, 3110 Münsingen.

Büro Thun

26. März 1982
Aseba, in Uetendorf. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB. Er bezweckt die Verbreitung und den Verkauf von Tonbildserien für Kirchen und Gemeinden zu evangelistisch-missionarischen Zwecken sowie die Absicht allgemein missionarisch tätig zu sein. Die Statuten datieren vom 16. März 1982. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch die Beiträge der Mitglieder sowie den Ertrag aus dem Verleih und Verkauf der Tonbildserien und den missionarischen Einsätzen. Ausserdem kann der Verein Zuwendungen aller Art entgegennehmen wie Legate, Schenkungen und Gaben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung; der Vorstand, bestehend aus 5 oder mehr Mitgliedern; die Geschäftsleitung, bestehend aus dem (der) Vereinssekretär (in) und dem (den) hauptamtlich Angestellten; der Rechnungsrevisor. Der Verein wird vertreten durch Einzelunterschrift von: Werner Trachsel, von Frutigen, in Uetendorf, als Präsident; Daniel Brügger, von Frutigen, in Oberwichtrach, als Vizepräsident; Heinz Stettler, von Walkringen, in Holziken, als Kassier, und Daniel Zingg, von Sitterdorf, in Uetendorf, als Geschäftsführer und Sekretär. Domizil: Asterweg 3, beim Sekretär Daniel Zingg.

Luzern – Lucerne – Lucerna

26. März 1982
Yachtstudio Saint James AG, in Luzern, Alpenstrasse 1, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 24. 3. 1982. Zweck: Förderung des Hochseesportes; nautische Ausbildung im In- und Ausland; Vermittlung von Hochseeyachten und Yachtreisen; Kauf und Verkauf von Yachten und sämtlichem Zubehör; Entwicklung von Yachten für eigene und fremde Zwecke: Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 27 000 liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. März 1982 übernimmt die Gesellschaft von Hubertus Hollenweger, in Luzern; Urs Meier, in Meisterschwanden und Georges Müller, in Willisau-Stadt, als einfache Gesellschaft, einen Sextant und einen Schiffsanhänger, sowie nautische Artikel, Mobiliar, nautische Bücher und Film- und Diaprojektoren gemäss separater Liste im Werte und zum Preise von Fr. 6000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 21 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hubertus Hollenweger, von Oberrohrdorf, in Luzern. Mitglieder: Urs Meier, von Aristau, in Meisterschwanden. Georges Müller, von Sursee, in Willisau-Stadt. Sie zeichnen einzeln.

29. März 1982
Flory + Bollier, Architekten, AG für Planung und Ausführung, in Luzern, Mühlemattstrasse 16, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 3. 1982. Zweck: Planung und Ausführung von Architekturarbeiten; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Flory + Bollier, Architekten», in Luzern, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 253 330.70 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 153 330.70. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft von Harry Tom Guzek-Feikes, in Steinen, das in der Gemeinde Arth liegende Grundstück GB 2675/Kat.-Nr. 2399 zum Preise von Fr. 116 812 zu kaufen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hugo Flory, von und in Luzern. Mitglied: Arthur Bollier, von und in Zürich. Sie zeichnen einzeln.

29. März 1982
Inter-Bauer, Motor-Parts SA, in Luzern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3369). Statutenänderung vom 27. März 1982. Die Firma lautet nun: **IBC Inter-Bauer Copiers SA.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Gunzwil verlegt. Neue Adresse: Panoramastrasse 9, 6222 Gunzwil. Neuer Zweck: Handel mit Motorenteilen, Industrieprodukten und Kopierprodukten aller Art; Übernahme von Industrievertretungen auf der ganzen Welt; Erwerb und Veräusserung von Lizenzen und Patenten; Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Grundstücken. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neuer Präsident ist Heinz Bieri und neues Mitglied Gerda Bieri, beide von Kriens, in Gunzwil; sie zeichnen einzeln. Walo A. Meyer-Bauer, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Vizepräsident. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

29. März 1982
Transpan AG (Transpan SA) (Transpan Ltd), in Luzern, Rosengartenhalde 16, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. 3. 1982. Zweck: Gross- und Detailhandel mit Produkten der Pharmazeutik, der Medizin, der Chemie, der Physik, der Agrarwirtschaft und anderen Gebieten; Handel mit Immobilien; Finanzierungen und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Ludwig Karl von Segesser, von Luzern, in Genf.

29. März 1982
Armos AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 884). Die Unterschrift von Nikolaus Tsiridis ist erloschen.

29. März 1982
Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hansjörg Furrer, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Horgen.

29. März 1982
Fleisch AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2168). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 37, bei Visura Treuhand-Gesellschaft, 6000 Luzern.

29. März 1982
Müller-Steinag Baustoff AG, in Luzern (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Schmid, von Triengen und Sempach, in Stans.

29. März 1982
Team-Garage Ryf + Peter, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, Hauptstrasse, 6212 St. Erhard (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 4. 1982. Gesellschafter: Walter Ryf, von Bannwil, in Sursee, und Bruno Peter, von und in Geuensee. Handel mit und Reparaturen von Automobilen; offizielle Suzuki-Vertretung.

29. März 1982
Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 531). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Armin Gallati, von Näfels, in Dierikon. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

29. März 1982
Schmidhof A.G., Hoch- und Tiefbau, Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 334). Die Firma schreibt sich richtig: **Schmidhof A.G., Hoch- & Tiefbau, Kriens.** Leo Balmer-Ott ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Lindegger, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Adresse: Obernaustrasse 33, 6010 Kriens.

29. März 1982
SPAG Schnyder, Plüss A.-G., Zweigniederlassung in Ebikon, Strassenbau usw. (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2391)
SPAG Schnyder, Plüss A.-G., Zweigniederlassung in Luzern, Strassenbau (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2391)

Aktiengesellschaften mit Hauptsitz in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Die Unterschrift von Walter Pfenniger sowie die Prokura von Jakob Mühlemann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Konrad Stephan, von und in Ennetbürgen, und Jakob Schmid, von Triengen, in Stans. Hermann Plüss-Amrein, Präsident/Direktor, wohnt nun in St. Niklausen, Gemeinde Horw, und Rudolf Plüss, Vizepräsident, wohnt nun in Hergiswil NW.

29. März 1982
Vasto Financial Corporation S.A., in Eich (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907). Peter Niederberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Eich.

Zug – Zoug – Zugo

29. März 1982
Wescantra AG, in Zug. Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2291). Peter Biberstein, Direktor, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

29. März 1982
Swift Textiles Distribution AG (Swift Textiles Distribution SA) (Swift Textiles Distribution, Inc.), in Zug. Gemäss Statuten vom 19. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb von sowie Handel mit Textilstoffen und andern Fabrikaten der Textilindustrie, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Verfahren und immateriellen Rechten aller Art, sowie die technische Beratung auf diesen Gebieten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Louis-Ch. Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herrliberg, Präsident, und Dr. Jakob Keller, von Winterthur, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

29. März 1982
Declaria AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 24. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Systeme für Preis- und Deklarationsangaben, Auswertung von gewerblichen Schutzrechten, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Hagmann, von und in Zürich, Präsident, und Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.

29. März 1982
Patlight AG, in Zug, Handel mit und Vermittlung auf dem Gebiete der Photobranche usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Neues Domizil: Untermühleweg 11, c/o Dr. Max Stocker & Co., 6302 Zug.

29. März 1982
Air Team Hodel Aktiengesellschaft, in Cham. Gemäss Statuten vom 19. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Anfertigung sowie Service und Unterhalt von Lüftungs- und Klimaanlagen; Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Alois Hodel, Cham, die im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Air Team Alois Hodel», in Cham, zum Preis von mindestens Fr. 280 000 und höchstens Fr. 310 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alois Hodel, von Zell LU, in Cham. Domizil: Alpenblick 4, 6330 Cham.

29. März 1982
Garage Scherer & Bolinger AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Gemäss Statuten vom 26. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen aller Marken und Gattungen und mit sonstigen Fahrzeugen sowie mit Maschinen und Geräten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft: Werkhalle mit Büros und Wohnung, GBP 1268, 2038 m² gross, Holzhäusernstr. 32, Rotkreuz, von der Firma «Hans Hürlimann AG», Cham, zum Preise von Fr 900 000; sie beabsichtigt, Teile des Garagen-Inventars von Kurt Scherer, Holzhäusern, zum Maximalpreis von Fr. 150 000 zu erwerben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Scherer, von Flühli, in Cham, Präsident, und Christian Bolinger, von Kaiseraugst, in Cham. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Holzhäusernstrasse 32, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

29. März 1982
Philholding S.A., in Zug. Gemäss Statuten vom 17. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere der chemischen Industrie. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1982 übernimmt die Gesellschaft von der UCI United Credit and Investment Corporation Inc., Panama, 52 500 000 Aktien à nominell 1 Philippinischer Peso der United Coconut Chemicals Inc., Manila, Philippinen, zum Preise von Fr. 11 680 000, wovon Fr. 1 998 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

29. März 1982
Exofinag, Export und Finanzierungs AG, in Zug, Exportgeschäfte und Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1363). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. März 1982
DD Data Dienst AG, bisher in Walchwil, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1718). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Dr. Robert P. Umbricht, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Erica Scherrer, von Brunnadern, in Walchwil. Domizil: Riedstrasse 3, 6330 Cham.

29. März 1982
Bereal Verwaltungs-AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2323). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1982 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Beat Borer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois Schuler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift. Domizil: Berghaldenweg 1, c/o Alois Schuler, 6315 Oberägeri.

29. März 1982
Arch-Studio B AG, in Cham, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma: **Arch-Studio B AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Johannes Augustin Euler, von Malters, in Altdorf, bisher einziger Verwaltungsrat.

29. März 1982
Tega AG, in Zug, Vermittlung von Reiseaufträgen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2387). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. März 1982
Benamar AG, in Zug, Verwaltung von Kapitalien usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 111). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. März 1982
Erato AG, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2680). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Mauritius AG», in Zug, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

29. März 1982
Oukro SA, in Zug, Handel mit Fleisch usw. (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 392). Neues Domizil: Untermühleweg 11, c/o Dr. Max Stocker & Co., 6302 Zug.

29. März 1982
Cross Ltd., in Baar, Herstellung und Vertrieb von Musik-Kassetten usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3896). Durch Verfügung vom 21. Dezember 1981 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. März 1982
Fabiani AG, in Zug, Betrieb eines Verlages für Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3192). Durch Verfügung vom 15. Januar 1982 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. März 1982
Kälin Fleisch und Wurst AG, in Cham, Betrieb einer Metzgerei usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1979, S. 1698). Durch Verfügung vom 18. Februar 1982 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Dr. Marco Moser, Vizepräsident, und Werner Zimmermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

29. März 1982
Confina AG, bisher in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2266). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Dr. Alfred Andermatt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Manfred M. Gloor, von Zetzwil, in Menzingen, Präsident, und Hannes J. Reinhart, von Zürich, in Zug. Domizil: Riedstrasse 7, 6330 Cham.

29. März 1982
Chevalier Prothetik AG, bisher in Walchwil, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3990). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Die Firma lautet nun: **Chevalier AG.** Domizil: Gewerbestrasse 10, 6330 Cham.

29. März 1982
Chemsatra AG, in Zug, Handel mit Rohwaren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Dr. Josef Bollag ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Renato F. Dall'Oglio, von und in Herrliberg. Neues Domizil: Hofstrasse 1a, c/o M. Hegglin Treuhand.

29. März 1982
Intrazone Trading AG, in Zug, Handel mit Leder usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3259). Die Unterschrift von Edouard Hans-Ulrich Loppacher ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an John A. Rocca, Staatsangehöriger der USA, in Hiuside Terrace Mahopac, New York (USA).

29. März 1982
Gill Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 615). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Markus Stalder.

29. März 1982
Galtesa AG, in Baar, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 280). Werner Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter R. Homberger, von Wetzikon und Affoltern am Albis, in Unterägeri.

29. März 1982
Examina Revisions- & Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zug, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 20). Neues Domizil: Untermühleweg 11, 6302 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 mars 1982
Pierre Francey S.A., à Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 25 mars 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de chauffage et de ventilation; la société peut faire toutes opérations financières, commerciales, civiles, mobilières et immobilières en rapport avec son but. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société reprend les actifs et passifs de la raison individuelle Pierre Francey, à Cousset, selon bilan au 1er janvier 1982, pour le prix des actifs nets de fr. 57 008.40, actifs fr. 332 031; passifs fr. 275 022.60, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Francey, de Montagny-les-Monts, à Cousset, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: dans ses propres locaux, 1774 Cousset.

29 mars 1982
Pierre Francey, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Installations sanitaires (FOSC du 4. 5. 1976, p. 1235). Cette raison sociale est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société anonyme Pierre Francey S.A., à Cousset.

29 mars 1982
Société de laiterie de St-Aubin, à St-Aubin, société coopérative (FOSC du 4. 7. 1967, p. 2276). Albert Collaud, fils de Roger, de et à St-Aubin, a été nommé président; Raymond Weber, de Niederösch, à St-Aubin, a été nommé vice-président; Raoul Mauron, fils d'Armand, de Villars-sur-Glâne, à St-Aubin, a été nommé secrétaire-caissier; Albert Collaud, Raymond Weber et Raoul Mauron engagent la société par leur signature collective à deux. Louis Collaud, Alexis Collaud et René Ramuz sont démissionnaires; leur signature est radiée.

Bureau de Fribourg

10 mars 1982
Metacraft S.A., succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Metacraft S.A.», à Genève, inscrite sur le registre du commerce de Genève (dernière publication: FOSC du 16 mars 1982, no 62, p. 827) a, suivant décision de son conseil d'administration du 1. 3. 1982, créé une succursale à Fribourg. But: fabrication et vente de ballons publicitaires; importation, exportation, achat, vente et promotion de tous produits dans le domaine du jouet; travaux de serrurerie, en particulier portes en aluminium, agencement en aluminium ainsi que constructions métalliques. La succursale est engagée par la signature individuelle du président Adolph-John Girardy, des USA, au Mont-sur-Lausanne. Locaux: route des Arsenaux 21.

29 mars 1982
Liliane Birbaum, à Fribourg. La titulaire est Liliane Birbaum, épouse dûment autorisée de Otto, d'Alterswil, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant du Paon. Adresse: Neuveville 31.

29 mars 1982
Valfour S.A. (Valfour A.G.) (Valfour Ltd), à Fribourg, chemin Ritter 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1982. But: activités internationales en consulting économique et de tous genres; acquisition et exploitation de patentes, marques déposées et méthodes de fabrication de tous genres, ainsi que le développement de toutes sociétés; commerce de tous genres à l'étranger ainsi que le finance ment, la vente et la gestion de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Prack, de Riehen, à Ettingen, est unique administrateur avec signature individuelle.

29 mars 1982
Textinyl S.A., à Fribourg, 53, route de la Vignettaz, c/o M. H. Jetzer. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1982. But: l'achat, la vente, la représentation et la commercialisation d'articles textiles notamment dans le domaine de fils nylon, polyester ou coton. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à son but social. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Berney, de L'Abbaye et Collex-Bossy, à Veyrier, est unique administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Morat (district du Lac)

29 mars 1982
M.-M. Cuennet, à Barberêche. Le chef de la maison est Marie-Madeleine Cuennet, de Ponthaux, à Barberêche, dûment autorisée de son mari Francis Cuennet. Exploitation du Café St-Maurice.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

29 mars 1982
Armand Willen, à Villarimboud, réparation et rénovation (bois, métaux, verres) (FOSC du 3. 6. 1980, no 127, p. 1880). La raison est radiée par suite de cessation de commerce, ce dès le 31 janvier 1982.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

29. März 1982
Clere Technischer Industriebedarf, in Düdingen (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

26. März 1982
Herbert Odenwald Elektromotorenfabrik AG, in Oensingen (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4074). Statutenänderung: 5. 3. 1982. Firma nun: **Emod Motoren AG.**

Büro Dorneck in Dornach

Berichtigung
Architekturbüro L. Bönike, in Dornach (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 384). Die Schreibweise der Firma lautet richtig: **Arehitekturbüro L. Bönleke.** Der Inhaber heisst richtig Lutz Bönicke.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

29. März 1982
Treuhand- & Revisionsbüro Dr. Fritz Suter, in Grenchen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 78). Die Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «Dr. Suter Treuhand AG», in Grenchen, gelöscht.

29. März 1982
Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 26. März 1982. Zweck: Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros, insbesondere betriebswirtschaftliche Beratung, Bücherrevisionen, Steuerberatungen sowie Übernahme von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Sacheinlage: Aktiven und Passiven der hievor gelöschten Einzelfirma «Treuhand- & Revisionsbüro Dr. Fritz Suter», in Grenchen, gemäss Vertrag vom 26. März 1982 und Bilanz per 30. November 1981, nämlich Aktiven (Kasse, Postscheck, Banken, Wertschriften, Debitoren, transitorische Aktiven, Büroeinrichtungen und Fahrzeug) von Fr. 311 830.25 und Passiven (Kreditoren und Delkredere) von Fr. 14 720. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 297 110.25, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Eintritt in Rechte und Pflichten der «Treuhand- & Revisionsbüro Dr. Fritz Suter», rückwirkend auf den 1. Dezember 1981. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Fritz Suter, Präsident, und Gabriele Suter- Howald, beide von und in Grenchen; sie zeichnen einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Heinz Walker, von und in Bettlach. Geschäftsdomizil: Centralstrasse 80.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

26. März 1982
Wagner, Maschinen- & Werkzeugbau AG, in Waldstatt (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1625). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. 3. 1982 wurden die ursprünglich vom 19. 10. 1945 datierten Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Wagner AG, Metalldruckguss, Thermoplastspritzguss und Werkzeugbau (Wagner SA, fabrication d'outils et de pièces en fonte injectée et en matières thermoplastiques).** Zweck neu: die spanlose Verformung von Nichteisenmetallen und Kunststoffen, die Konstruktion und Herstellung von Werkzeugen sowie der Erwerb, die Verwaltung und Vergebung von Lizenzen, Patenten und anderen Immaterialgüterrechten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Gleichzeitig wurden die 10 Namenaktien zu Fr. 10 000 umgewandelt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

26. März 1982
Basuki AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen, insbesondere Automobilen unter Einschluss von Ersatzteilen und Zubehör, Ausführung aller Reparaturarbeiten, Übernahme und Vergebung von Vertretungen, kommerzielle Vertretung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermitteln und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Heinz Mattle, von Oberriet, in Sevelen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 16, 9470 Buchs.

26. März 1982
Fremedica AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit pharmazeutischen und allgemeinmedizinischen Produkten; kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermitteln und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Martin Frei, von Widnau, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Volksgartenstrasse 48, 9470 Buchs.

26. März 1982
Georgiou Consultants AG Unternehmensberatungs- und Handelsgesellschaft, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmungen in den Funktionsbereichen Marketing, Management, Finanz und Produktion; insbesondere Erstellung von Portfolio-Analysen und entsprechenden Wirtschaftlichkeitsrechnungen. Die Gesellschaft betreibt Handel mit Waren aller Art; insbesondere fördert sie den Export von schweizerischen Produkten im Ausland durch Übernahme der entsprechenden Vertriebsrechte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an Dr. Hans Engler, von und in Sevelen, Präsident, Karl Fässler, von und in Appenzell, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Constantin Georgiou, griechischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 5a, 9470 Buchs.

26. März 1982
Sima Haag AG, in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3648). An der Generalversammlung vom 25. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Sima Sicherheitstechnik AG** und der Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Sicherheitsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und überbauen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Constantin Georgiou, griechischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Direktor.

26. März 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Altstätten (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 892), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse, 9463 Oberriet.

26. März 1982
C.S.C. Strassen und Tiefbau A.G. Lugano, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2896), mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift von Dr. Franco Nobili, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Vuillemier, von Tramelan, in Genf; Giovanni Bernasconi, italienischer Staatsangehöriger, in Mareil Marly (F), und Louis Delacou, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), alle drei Mitglieder des VR.

26. März 1982
Lambourne AG, bisher in Rorschach, Erbringung von technischen und administrativen Dienstleistungen und Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3463). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 723) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. März 1982
Baubohr AG Rorschach, in Rorschach, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3584). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. März 1982
Schrauben- und Metallwaren Rüthi GmbH, in Rüthi, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2667). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. März 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Flums, in Flums (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2224). An der Generalversammlung vom 23. Juni 1981 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb, planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte sowie Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Publikationsorgane sind nun das SHAB und der «Sarganserländer». Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zum Geschäftsführer (ausser Vorstand) wurde ernannt Daniel Gmür, von Amden, in Flums. Präsident oder Vizepräsident führen nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

26. März 1982
Käseelgenossenschaft Harschwil, in Harschwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2240). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist Hans Lenherr; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Josef Süess, von Buttisholz, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

26. März 1982
Wiwa Walter Wittwer, in Wil. Inhaber der Firma ist Walter Wittwer-Schmid, von Linden, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen. Einzelprokura wurde erteilt an Louise Wittwer-Schmid, von Linden, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen. Handel mit Obst, Blumen, Gemüse- und Eierverkauf aus eigenem Betrieb. Obere Bahnhofstrasse, 9500 Wil.

26. März 1982
Paul Gähwiler Malergeschäft, in Bronschhofen. Inhaber der Firma ist Paul Gähwiler, von Rickenbach bei Wil, in Bronschhofen. Malergeschäft. Hochwacht 2, 9552 Bronschhofen.

26. März 1982
Robert Rohner, in Rheineck, Handel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. März 1982
Jak. Keller, in Unterterzen, Gemeinde Quarten, Bäckerei-Konditorei, Fuhrhalterei (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1951, S. 2879). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

26. März 1982
Milchproduzentengenossenschaft Fläsch, in Fläsch (SHAB Nr. 45 vom 26. 2. 1964, S. 609). Heinrich Marugg-Jecklin, Präsident, und Christian Risch-Lampert, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Christian Marugg-Bleuler, Präsident, und Thomas Hermann-Adank, Aktuar, beide von und in Fläsch. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar, der Kassier kollektiv zu zweien.

26 marzo 1982
Banca della Svizzera Italiana, succursale di St. Moritz, in St. Moritz, operazioni di banca (FUSC del 24. 8. 1981, n. 194, p. 2708), società anonima con sede principale a Lugano. Nuovi condirettori con firma collettiva a due: Fulvio Barbaro, cittadino italiano in Lugano; Mauro Calanchini, da Viganello in Lugano; Ettore Crivelli, da Novazzano in Breganzona e Claudio Nesa, da Lugaggia in Sorengo.

26. März 1982
Gebr. Gansner AG, in Malans. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. 3. 1982. Zweck: Handel mit Fahrrädern, landwirtschaftlichen Maschinen, Sportartikeln und Waren aller Art, sowie den Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Hans-Ulrich Gansner, Präsident; Erwin Gansner; Martin Gansner, alle von und in Fanas; alle drei mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 19, 7208 Malans.

26. März 1982
Prau da Monis AG, in Flims. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. 3. 1982. Zweck: Führung eines Hotelbetriebes, Erstellung von Liegenschaften, Kapitalanlagen in Grundstücken im Inland, in Wertschriften, in Beteiligungen und anderen Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzelle Nr. 3554 in Flims zum Maximalpreis von Fr. 370 000 zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 500 000 (50%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gaudenz Meiler, von und in Flims. Domizil: c/o Gaudenz Meiler, 7017 Flims Dorf.

26. März 1982
Lüchinger AG, Eier & Eierprodukte, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2867), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Hans Peter Lüchinger, Präsident, ist nicht mehr Delegierter, zeichnet aber als Präsident weiterhin einzeln. Arthur Lüchinger ist nicht mehr Delegierter, zeichnet als Mitglied nun kollektiv zu zweien statt wie bisher einzeln. Neue Mitglieder: Egon Aebersold, von Freimettigen, in Aesch BL, Delegierter; Jakob Rhyner, Direktor, und Hans Sutter, von Basel und Ormalingen, in St. Gallen, Direktor; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

26. März 1982
Fantasma, G. Pfaffen, in Chur. Inhaber: Johannes genannt Gianni Pfaffen, von Mund, in Chur. Fabrikation von und Handel mit Textilien und Accessoires. Gäuggelistrasse 4, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

26. März 1982
Wiederkehr Brennstoffe, in Zofingen (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an «Wiederkehr Brennstoff AG», in Zofingen, erloschen.

26. März 1982
Wiederkehr Brennstoff AG, in Zofingen, Pfistergasse 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 3. 1982. Zweck: Handel mit Brenn- und Treibstoffen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 229 298.60 und Passiven von Fr. 220 908.45 der erloschenen Einzelfirma «Wiederkehr Brennstoffe», in Zofingen, gemäss Bilanz per 15. 3. 1982, zum Preise von Fr. 8390.15, wovon Fr. 8000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Arnold Wiederkehr, von Gontenschwil, in Zofingen, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Josiane Wiederkehr, von Gontenschwil, in Zofingen.

26. März 1982
Oberli AG, Transporte, in Murgenthal (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 678). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arni Oberli. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Hubschmid, Präsident, und Hans Hubschmid, beide von und in Niederwil AG.

26. März 1982
BMS Büro-Maschinen-Service Anton Rüede, in Aarburg (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1977, S. 3183). Firma nun: **BMS Büro-Maschinen-Verkauf Anton Rüede.** Geschäfsadresse nun: Bahnhofstrasse 66. Geschäftsnatur nun: Verkauf von Büromaschinen. Prokura zu zweien neu: Hans Peter Bigler, von Oberthal, in Aarburg.

26. März 1982
BMS AG Büro-Maschinen-Service, in Aarburg (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2917). Prokura zu zweien neu: Werner Anliker, von Gondiswil, in Wolhusen, Rudolf Ottiger, von und in Kriens, und Hans Peter Bigler, von Oberthal, in Aarburg.

26. März 1982
Jacques Meyer & Co. AG, in Wohlen, Textilien (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3734). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt von Büren, Präsident; Unterschrift erloschen. Viktor Meyer, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

26. März 1982
M & K Plan-Invest AG, in Baden (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Bonetti, von Rüti ZH, in Wettingen. Franz Köhler, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

26. März 1982
Imperial Electric Export AG in Liq., in Etzgen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3125). Liquidation beendet. Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. März 1982
Spag Schnyder, Plüss AG, Zweigniederlassung in Oberrüti, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2901), mit Hauptsitz in Ennetmoos-Rotzloch. Unterschrift Walter Pfenniger, Verwaltungsratsmitglied, sowie Prokuren Heinrich Amstad und Jakob Mühlemann erloschen. Prokura zu zweien neu: Konrad Stephan, von und in Ennetbürgen, und Jakob Schmid, von Triengen, in Stans. Es wohnen nun: Hermann Plüss, Verwaltungsratspräsident und Direktor, in Horw, und Rudolf Plüss, Verwaltungsratsvizepräsident, in Hergiswil NW.

26. März 1982
HBL-Finanz AG Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1869). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Markus Roth, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Arnold Rupp, von und in Lenzburg. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Franz Renggli, von Entlebuch, in Lenzburg, und Hans-Günter Horak, deutscher Staatsangehöriger, in Windisch.

26. März 1982
Spielsalon Tropical Müller, in Baden (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1712). Raeto Müller, Inhaber, wohnt nun in Freienwil.

26. März 1982
Sandrag Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3522). Jürg Baer, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Gersau.

26. März 1982
Renold + Egloff AG, in Baden, Autoelektrowerkstätte usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3156). Peter Egloff, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Fislisbach.

26. März 1982
Ruedi Fischli, Atelier für Fachfotografie AG, in Baden (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3120). Geschäftsadresse neu: Bäderstrasse 17.

26. März 1982
Caratsch AG, in Bremgarten, Maschinen (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4116). Prokura Armin Vonplon erloschen.

26. März 1982
Acryl-Technik P. Sturzenegger, in Seon, Acrylglas usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3193). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Acrytech AG», in Seon, erloschen.

26. März 1982
Acrytech AG, in Seon, Sigismühle 141, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 3. 1982. Zweck: Verarbeitung von Acryglas und anderen Kunststoffen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 81 278.75 und Passiven von Fr. 53 191.55 der erloschenen Einzelfirma «Acryl-Technik P. Sturzenegger», in Seon, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 28 087.20, wovon Fr. 28 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Weitere Fr. 20 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit in den Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Sturzenegger, von Schwellbrunn, in Seon, mit Einzelunterschrift.

26. März 1982
Fotoateller R. Lüscher & B. Gardel, in Küttigen, Gänsackerstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: René Lüscher, von Muhen, in Wohlen AG, und Bernard Gardel, von Lausanne, in Othmarsingen. Fotoatelier für Werbung, Reportagen, Industrieaufnahmen usw.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

26. März 1982
Pro-Lux Lichtsysteme AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Erzeugnissen der Elektrobranche, insbesondere Lichtsysteme. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Max Lipp, von Oberdorf BL, in Stallikon, als Präsident mit Einzelunterschrift; Rolf J. Schmid, von Olten, in Affoltern a.A.; und Heinz Nägeli, von Bülach, in Mellingen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Bruno Kessler, von Schaffhausen, in Volketswil. Domizil: Juchstrasse 27, 8500 Frauenfeld.

26. März 1982
Griesser A.G., in Aadorf, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 261). An Martin Manz, von Wildberg, in Ettenhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt. René Schluep, Prokurist, wohnt nun in Tobel.

26. März 1982
Griesser A.G., Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449), mit Hauptsitz in Aadorf. An Martin Manz, von Wildberg, in Ettenhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. René Schluep, Prokurist, wohnt nun in Tobel.

26. März 1982
Heinrich Näf AG, in Erlen. Planung, Entwicklung, Bau und Vertrieb von Carrosserie und Fahrzeugbau jeder Art (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1978, S. 1618). Ueli Schönholzer, von Istighofen, in Mattwil, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Heinrich Näf, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. März 1982
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G., in Münchwilen (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2986). An Hans-Jörg Graf, von Wolfhalden AR, in Münchwilen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

26. März 1982
TRS Trans Road Service, in Kreuzlingen, Aktiengesellschaft, Spedition, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 114). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rickenbach LU (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

26. März 1982
Looser Buchhaltungs- & Verwaltungs AG, in Frauenfeld, (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3549). Walter Looser-Rottermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Nelly Looser-Rottermann, von Oberuzwil, in Frauenfeld, als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt.

26. März 1982
Frischknecht, in Arbon, Import–Export von Diamanten (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1121). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 marzo 1982
Wamasch S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23. 3. 1981. Scopo: la progettazione, la produzione e la distribuzione di macchine per lavaggi industriali. La società intende acquistare la particella N. 364 RFD S. Antonino, per il prezzo a corpo di fr. 385 000, attualmente di proprietà della Signora Giovanna Bizzozero. Capitale sociale: fr. 200 000 suddiviso in 200 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino o lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 7 membri: Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo in Giubiasco è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz S.A., Piazza Grande.

25 marzo 1982
C.S.C. Costruzioni Stradali e Civili S.A. Lugano, succursale di Cadenazzo (FUSC del 15. 9. 1981, n. 213, p. 2929), società anonima con sede principale a Lugano. Franco Nobili, dimmissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Jean Pierre Vuilleumier, da Tramelan in Ginevra, Giovanni Bernasconi, cittadino italiano in Mareil Marly (F) e Louis Delacou, cittadino francese in Parigi (F).

Ufficio di Biasca

23 marzo 1982
Timesa Microelectronics S.A., in Biasca, fabbricazione e commercio di sottoinsiemi e componenti elettronici ecc. (FUSC del 3. 2. 1982, n. 27, p. 361). Firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione è stata conferita a: Claudio Schira, da Loco in Locarno-Monti, direttore; Pier-Giovanni Poggi, cittadino italiano in Biasca, direttore; nonché ai procuratori: Fabrizio Sartori, da e in Giubiasco e Dante Donati, da Claro in Camorino.

24 marzo 1982
Ottica Mike Grezet, in Biasca. Titolare della ditta è Mike Grezet, da Travers in Biasca. Commercio di occhiali e apparecchi ottici, laboratorio di ottica. Piazza Centrale.

Ufficio di Locarno

26 marzo 1982
Asco Pubblicità S.A., in Muralto, la raccolta di pubblicità, ecc. (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2313). Con decisione assembleare del 24 marzo 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso di suddividere il capitale sociale da 50 azioni al portatore da fr. 1000 a 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Capitale fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

26 marzo 1982
Numart Holding SA in liquidazione, in Locarno, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 19. 2. 1980, n. 41, p. 562). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

26 marzo 1982
Pallua Paolo, in Locarno. Titolare è Paolo Pallua, cittadino italiano in Losone. Scopo: macelleria. Recapito: Via Vallemaggia 12.

26 marzo 1982
Stuag, Impresa Svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A., succursale di Locarno, (FUSC del 9. 4. 1981, n. 82, p. 1114), società anonima con sede principale a Berna. Procura collettiva a due è stata conferita a Luigi Frison, cittadino italiano in Wabern, comune Köniz. Jiri Novak, vice-direttore, è ora domiciliato a Spiegel, comune Köniz.

26 marzo 1982
Mecasoft S.A. (Mecasoft AG.) (Mecasoft Ltd), in Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 22 marzo 1982. Scopo: lo studio, lo sviluppo e la vendita di «software» nel campo della tecnica nonché il commercio di calcolatori elettronici. La società può partecipare ad imprese analoghe. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a più membri; attualmente da: Dott. Jean Jacques Daulte, da La Neuveville in Minusio, è nominato presidente con firma individuale; Pierre Daulte, da La Neuveville in Biel BE, e René Büchler, da Mogelsberg in Oberbüren, sono nominati membri con firma collettiva a due. Recapito: Via Rivapiana 61.

26 marzo 1982
S.A. Ufficio di Ingegneria Maggia, in Locarno, (FUSC del 28. 4. 1977, n. 98, p. 1366). Carlo Lips, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Trucco Giulio, già vice-presidente, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Hans Fankhauser, già presidente, è ora vice-presidente con firma collettiva a due come finora. Camillo Mombelli, già iscritto, è ora domiciliato ad Ascona.

Ufficio di Lugano

26 marzo 1982
Gecoil S.A., in Lugano, Corso Elvezia 10, c/o avv. Désiré Peer (nuova iscrizone). Data dello statuto: 24. 3. 1982. Scopo: amministrare il proprio patrimonio costituito da sostanza situata all'estero, impiegato in particolare nell'acquisto, vendita, mediazione e trasporto di prodotti petroliferi. Capitale: fr. 50 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale é: Désiré Peer, da Scuol in Vezia.

26 marzo 1982
Techno Medital S.A., in Lugano, via Balestra 27, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 3. 1982. Scopo: l'attività di import-export di apparecchiature mediche e farmaceutiche; inoltre la società può partecipare ad ogni tipo di impresa commerciale, finanziaria o industriale in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Angelo Bianchi, da Basilea in Lugano.

26 marzo 1982
T.S. Duquesa S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58). Nuova ragione sociale: **Fid-Terziario S.A.** Nuovo scopo: ogni attività di carattere fiduciario e finanziario con particolare specializzazione al settore terziario, l'assunzione di mandati fiduciari, di organizzazioni, operazioni di partecipazione ed investimenti in altre società commerciali, industriali e immobiliari, l'intermediazione, l'amministrazione di patrimoni e di investimenti, a consulenza commerciale, finanziaria ed industriale, l'acquisto e la gestione di immobili all'estero. Statuto modificato: 16. 3. 1982. Mariella Martinelli, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Nello Lavio, da Arogno in Coldrerio, presidente; Giordano Righini, da ed in Lugano, amministratore delegato; Giampaolo Ciceri, di nazionalità italiana in Mendrisio, membro; Franz Reichlin, da Steinen in Breganzona, membro, tutti con firma individuale.

26 marzo 1982
Fenlux S.A., precedentemente a Mezzovico, elementi prefabbricati, ecc. (FUSC del 12. 11. 1981, n. 263, p. 3570). Nuova sede: Lugano, via Bossi 6, c/o studio Habermann-Benini. Statuto modificato: 24. 3. 1982. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Wolfgang Habermann, presidente; Fabio Maspoli, da Coldrerio in Novazzano, amministratore delegato; Mario Benini, già amministratore delegato ora membro, tutti con firma individuale.

26 marzo 1982
FIP Services S.A., in Lugano, via Nassa 32 (uffici propri), (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 3. 1982. Scopo: la prestazione di servizi, l'amministrazione del patrimonio di terzi, la consulenza amministrativa, finanziaria, commerciale e fiscale, la partecipazione a imprese immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie, anche a titolo fiduciario, come ogni altra attività finanziaria e fiduciaria in genere. La società potrà inoltre acquistare, vendere, edificare, finanziare e gestire beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Eric Girard, da Ginevra in Cadro. Giorgio Locatelli, di nazionalità italiana in Gallarate (I), è stato nominato direttore con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

24 marzo 1982
Colbentazioni S.A., in Stabio. Nuova società anonima con statuti in data 16. 3. 1982. Scopo: isolazioni in genere e vendita di materiali isolanti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Carlo Molo, da Bellinzona in Giubiasco. Angelo Fumagalli, da Mendrisio in Rancate è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: via Officina, 6855 Stabio.

26 marzo 1982
Founderies Engineering and Promotion Ltd., in Chiasso, la progettazione di fonderie, ecc. (FUSC del 3. 6. 1981, n. 125, p. 1791). In scioglimento: 24. 3. 1982. Nuova ragione sociale: **Founderies Engineering and Promotion Ltd. In liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

26 marzo 1982
Valtrans Trading S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 23. 3. 1982. Scopo: il commercio di prodotti per l'industria siderurgica, navale, chimica, farmaceutica e alimentare. La società potrà partecipare ad altre imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Damiano Ciluffo, da ed in Stabio. Recapito: Via Valdani 1, 6830 Chiasso.

26 marzo 1982
Ernesto Arnaboldi succursale di Arzo, in Arzo. Sotto questa ragione sociale la ditta individuale Ernesto Arnaboldi, in Balerna, impresa di trasporti e cava di sabbia e ghiaia, scavi meccanici, iscritta nel registro di commercio di Mendrisio in data 3. 11. 1930 (FUSC del 25. 1. 1979, n. 20, p. 251), ha creato una succursale ad Arzo. La succursale è impegnata dalla firma individuale di Ernesto Arnaboldi, da ed in Balerna. Impresa di trasporti e cava di sabbia e ghiaia, scavi meccanici. Uffici propri, via alle Cave, 6864 Arzo.

26 marzo 1982
Grafotec Sales S.A., in Stabio, acquisto, vendita e costruzione di macchine grafiche, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549). La società è cancellata per trasferimento della sede a Carona (FUSC del 23. 3. 1982, n. 68, p. 909).

26 marzo 1982
Giorinox, Teresa Manglone, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Teresa Mangione nata Bortone, cittadina italiana in Brusino Arsizio, debitamente autorizzata dal marito Alessandro all'iscrizione. Loris Rossi, cittadino italiano in Bisuschio, prov. di Varese (I) è stato nominato procuratore con firma collettiva a due. Vendita articoli casalinghi. Corso San Gottardo 109, 6830 Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

25 mars 1982
Jean-François Hurni, à Avenches. Le chef de la maison est Jean-François Hurni, de Treyvaud FR, à Avenches. Exploitation d'un commerce d'achat, de vente, d'entretien, de réparations d'appareils électro-ménagers.

Bureau de Cossonay

25 mars 1982
Syndicat d'élevage bovin de Gollion, à Gollion, société coopérative (FOSC du 15. 7. 1955, p. 1856). La société a modifié ses statuts lesquels ont été approuvés par l'assemblée générale du 11. 2. 1975: Nouvelle raison sociale: **Société d'alpage de Gollion.** Nouveau but: favoriser l'élevage du bétail bovin par l'exploitation de pâturages. Le comité est désormais constitué de 3 à 5 membres. Le président André Viret et le vice-président Georges Viret ont démissionné, leurs signatures sont éteintes. Le comité se compose actuellement de: Frédéric Chenaux, inscrit comme secrétaire, devient président; Edmond Favre, de Château-d'Oex, à Gollion, devient vice-président caissier; Albert Lipp, de Morges, à Gollion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

26 mars 1982
Imprimerie Bastian Lutry, à Lutry (FOSC du 12. 10. 1961, p. 2969). Raison individuelle radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

26 mars 1982
Tegebra, Technique et Gestion de Brasseries S.A., à Genolier, Sous-la-Ville. Nouvelle société anonyme selon statuts du 17 mars 1982. But: achat, vente, importation, exportation et courtage d'équipements industriels, de toutes matières et produits, ainsi que prestation de services et gestion dans le domaine de la boisson, en particulier des produits brassicoles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean Armand Sunier, de Genève, à Genolier, président, et Jean-Marcel Velan, de Bassins, à Genolier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

26 mars 1982
Cyclade S.A., à Nyon, édition, diffusion de livres, etc., société anonyme (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1818). L'administrateur François Rey a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Vollenweider, secrétaire, signe désormais individuellement.

26 mars 1982
Realini Fleurs, à Nyon, place Bel-Air 6. Titulaire: Carlo Realini, de Coldrerio, à Nyon. Commerce de fleurs; décoration florale.

26 mars 1982
Allcopy S.A., à Tannay, matériel de reprographie (FOSC du 5. 1. 1981, p. 7). La signature d'Albert Covo, directeur, est radiée.

26 mars 1982
Caisse Raiffelsen de Commugny, à Commugny, toutes opérations bancaires, société coopérative (FOSC du 30. 4. 1979, p. 1371). Jean Uhlmann, président, a démissionné; Bernard von Siebenthal n'est plus gérant; leurs pouvoirs sont éteints. Charles Claris, jusqu'ici secrétaire, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Roland Malagoli, de Vernier, à Commugny, est nouveau secrétaire; Jean-Paul Grosjean, de St-Oyens, à Commugny, est nouveau gérant; tous deux signent collectivement à deux.

Bureau de Rolle

25 mars 1982
Sun'Store R. Bugnet et M. Séverin, à Rolle, société en nom collectif (FOSC du 18. 11. 1976, p. 3317). Nouveau but: exploitation de pharmacies, drogueries, parfumeries. L'associé Roland Bugnet est actuellement domicilié à Vésenaz; l'associé Marcel Séverin est actuellement domicilié à Epalinges.

26 mars 1982
Hapinvestment S.A., à Dully, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 mars 1982. But: acquisition, gestion et détention d'entreprises financières, industrielles ou commerciales. La société acquerra de Thomas Louis Mackie, à Dully, 50 377 actions nominatives d'une livre de la société «City Electrical Factors Holdings Ltd, Kenilworth, Warwicks, England» pour le prix de fr. 2 266 965. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Thomas-Louis Mackie, de Grande-Bretagne, à Dully, président; René-Pierre Arnold, de Sierre, à Lausanne, et Marie-France Arnold, de Sierre, à Lausanne, membres. Signature individuelle du président ou collective à deux des membres. Domicile légal: «Sus chez Carrel», Dully.

Bureau de Vevey

26 mars 1982
Dividax, Pfersich, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Jacques Pfersich, de Schaffhouse, à La Tour-de-Peilz. Commerce de vins, de boissons alcoolisées ou non et d'autres objets de consommation. Avenue de Bel-Air 22.

26 mars 1982
S.I. et Gravière de Bendes S.A., à Saint-Légier-La Chiésaz (FOSC du 4. 8. 1980, p. 2611). Société dissoute depuis le 23. 3. 1982. Liquidation opérée sous la raison **S.I. et Gravière de Bendes S.A. en liquidation** par l'administrateur Paul-Henry Binz, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: Bulle, rue du Moléson 23, chez le liquidateur.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

25 mars 1982
Pierre-Alain Moret, à Vernayaz, café-restaurant, en faillite (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3325). Par décision du 24. 3. 1982, le juge instructeur II des districts de St-Maurice et Martigny a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription est rétablie.

25 mars 1982
Hélène Crettenand, à Riddes. Titulaire: Hélène Crettenand, née De Pra, épouse de Gérard, d'Isérables, à Riddes. Café-restaurant sous l'enseigne «Les Fougères». Les Mayens-de-Riddes. (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC).

25 mars 1982
Jean-François Voide, à Riddes. Titulaire: Jean-François Voide, de St-Martin VS, à Riddes. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel de la Poste». Les Mayens-de-Riddes. (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.)

25 mars 1982
Citernit-Troistorrents SA, à Troistorrents. Nouvelle société anonyme. Statuts et apport du 3. 3. 1982. But: révision, entretien, vente, achat de citernes à mazout, y compris les opérations immobilières. Sont apportés à la société une camionette, une remorque, une citerne, une pompe, un ventilateur et une soudeuse. L'apport est accepté pour fr. 48 000 et payé à l'apporteur par remise au pair de 48 actions de la société entièrement libérées. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice, signant individuellement: Monique Cannistra, de et à Troistorrents. Signature individuelle est conférée à André Cannistra, d'Italie, à Troistorrents. Chez André Cannistra.

26 mars 1982
Marcel Mettraux, à Martigny. Titulaire: Marcel Mettraux, de Fribourg, à Martigny. Boulangerie-épicerie. Rue du Bourg 49. (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.)

26 mars 1982
Guy Jacquier, à Martigny. Titulaire: Guy Jacquier, de et à Martigny. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Commerce». (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.)

26 mars 1982
Jeannette Biolaz, à Martigny. Titulaire: Jeannette Biolaz, née Lattion, épouse d'Edouard, de Charrat, à Martigny. Café-restaurant sous l'enseigne «Cadé des Alpes». (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.)

26 mars 1982
Jean-Marc Corthay, à Bagnes. Titulaire: Jean-Marc Corthay, de et à Bagnes. Hôtel sous l'enseigne «Hôtel Catogne». Verbier. (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC).

26 mars 1982
Société immobilière Verbier-Soleil, société anonyme, à Bagnes (FOSC du 9. 2. 1977, p. 438). Radiation du président décédé Marcel Grandmousin et de sa signature. Charles Renaud, jusqu'ici secrétaire, est président. Nouveau secrétaire: Jean Honegger, de Wald ZH, à Lausanne. Signatures collectives à deux des administrateurs.

26 mars 1982
SI Nekur SA en liquidation, à Martigny (FOSC du 7. 1. 1981, p. 45). Radiation après clôture de la liquidation.

Bureau de Sion

Rectification
Banque Cantonale du Valais, à Sion, institution de droit public (FOSC du 10. 3. 1982, p. 763). Werner Salzgeber, de et à Rarogne et non Randogne.

24 mars 1982
Raoul Pellanda S.A., à Sierre, fabrication de macadams asphaltiques (FOSC du 1. 11. 1960, no 256, p. 3118). En séance du Tribunal du district de Sierre, du 22 février 1982, les statuts ont été modifiés. Conseil d'administration: 1 à 7 membres. La société est engagée soit par la signature individuelle d'un administrateur s'il est unique, soit par la signature collective de tous les administrateurs s'ils sont plusieurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Conseil d'administration actuel: Adelphe Salamin, de St-Luc, à Sierre, président, et Gerard Pellanda, de et à Sierre, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Raoul Pellanda, administrateur unique, est décédé, sa signature est radiée.

25 mars 1982
Constructions Routières et Civiles S.A. Lugano, succursale de Sion (FOSC du 11. 9. 1981, no 210, p. 2897), avec siège principal à Lugano. La signature de l'administrateur Dr Franco Nobili est radiée. Signature collective à deux est accordée aux administrateurs: Jean-Pierre Vuilleumier, de Tramelan, à Genève; Giovanni Bernasconi, citoyen italien, à Mareil Marly (F), et Louis Delacou, citoyen français, à Paris (F).

25 mars 1982
Holiday Parks Development S.A., société Holding Sion, à Sion (FOSC du 4. 8. 1976, no 180, p. 2252). L'administrateur Erich Alfred Fischer a démissionné; sa signature est radiée.

25 mars 1982
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Sion (FOSC du 3. 4. 1981, no 77, p. 1046), avec siège principal à Berne
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Sierre (FOSC du 3. 4. 1981, no 77, p. 1046), avec siège principal à Berne
Jiri Novak, sous-directeur, est actuellement domicilié à Spiegel, commune de Köniz.

26 mars 1982
Gronac S.A., à Sion (FOSC du 3. 5. 1973, no 102, p. 1255). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Gronac S.A., en liquidation,** par Roger Amaudruz, de Mont-sur-Lausanne, à Neuchâtel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Carlos Grosjean, Rémy Schläppy, René Felber, Maurice Payot et Paul-Eddy Martinet, sont radiés; les signatures des 3 premiers, aussi que celle du directeur, Alphonse Roussy et des fondés de pouvoir Paul Gaston Rageth et Roger Amaudruz sont éteintes. Adresse de la société en liquidation: Les Vernets, 2035 Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

26 mars 1982
Soleil et Neige Nendaz S.A., à Nendaz, agence immobilière (FOSC du 9. 2. 1977, no 33, p. 438). Raymond Voeffray, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Pierre Rossini, de et à Nendaz, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

26 mars 1982
Darmoco S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 539)
Vandeca S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 539)
Jaguera S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 539)

L'administrateur, Jacques Nanchen, a démissionné, sa signature est radiée. Patrick Grosclaude, du Locle, à Sierre, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 mars 1982
Valema S.A. Sion, à Sion, immeubles (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 539)

L'administrateur, Jacques Nanchen, a démissionné, sa signature est radiée. Patrick Grosclaude, du Locle, à Sierre, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification
Fiduciaire Pierre Pauli S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18. 3. 1982, no 64, p. 858). L'apport a été accepté pour le prix de fr. 111 943.86, dont fr. 60 000 imputés sur le capital social (et non fr. 58 500).

25 mars 1982
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 4. 1981, no 79, p. 1066), avec siège principal à Berne. Jiri Novak, vice-direeteur, est maintenant domicilié à Spiegel, commune de Köniz.

25 mars 1982
Banque Nationale Suisse, agence de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 3. 1982, no 67, p. 895), société anonyme avec siège principal à Berne. La signature de Paul Ehrsam, directeur et suppléant du chef du 1er département, est radiée. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Peter Klauser, de Flums, à Zollikon, et à Kurt Schiltknecht, de Dübendorf ZH et Münchwilen TG, à Zollikon, nouveaux directeurs et suppléants du chef du 1er département.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

26 mars 1982
Florian Otz, à Fleurier, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC du 2 juin 1950, no 126, p. 1433). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

25 mars 1982
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, banque (FOSC du 16. 2. 1982, no 38, p. 511), avec siège principal à Zurich. La signature de Roger-Georges Bourquin est radiée. Jean-Pierre Muller, de et à Genève, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale.

25 mars 1982
Banque Nationale Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 17. 6. 1981, no 136, p. 1946), société anonyme avec siège principal à Berne. Andreas Frings est nommé directeur, il reste secrétaire général; Theodor Scherer est nommé vice-directeur, il reste suppléant du secrétaire général; tous deux toujours avec signature collective à deux pour l'ensemble de la banque. La signature de Paul Ehrsam, directeur et suppléant du chef du 1er département, est radiée. Signature collective à deux pour l'ensemble de la banque a été conférée à Peter Klauser, de Flums, à Zollikon, et Kurt Schiltknecht, de Dübendorf et Münchwilen TG, à Zumikon, nouveaux directeurs et suppléants du chef du 1er département.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Frantour SA, à Genève (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). But: création, installation, exploitation, acquisition ou vente de tout fonds de commerce d'hôtellerie, restaurant (et non restauration), pension de famille, etc.

11 mars 1982
Editions Aristide Quillet SA, à Genève (FOSC du 9. 3. 1982, p. 743). Georges Naef et Joseph Vollenweider ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur Claude Bellenand a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Guy Rocaut n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Les administrateurs Micheline Calmy et Michel Burnand signent désormais collectivement à deux. Yves Rohner, de St-Gall, à Courrendlin, et Jacques Bussien, de Port-Valais, à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

25 mars 1982
Eliane et Marie-Louise Arnal, à Dardagny, La Plaine, route de la Plaine 92–94. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1982. Associées: Eliane Arnal, de Genève, à Bernex, et Marie-Louise Arnal, de Molondin, à Dardagny, lesquelles signent collectivement à deux. Café à l'enseigne «Café des Platanes».

25 mars 1982
CMR Publicité» Antonio Conti, à Versoix (FOSC du 17. 6. 1976, p. 1726). Nouvelle adresse: route de Suisse 22.

25 mars 1982
Maria Conti, à Bardonnex, Croix-de-Rozon, route d'Annecy 124. Chef de la maison: Maria Conti, d'Italie, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge des Chasseurs».

25 mars 1982
Institut video-langues, Ch. Ebner, à Genève, rue du Stand 56. Chef de la maison: Christian Ebner, de Rheinfelden, à Genève. Ecole de langues sous forme de cours enregistrés et télévisés.

25 mars 1982
M. et Mme Ecuyer, à Veyrier, commerce de produits laitiers, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). Nouveau siège: Onex, chemin de Cressy 21. Freddy et Christiane Ecuyer sont maintenant domiciliés à Onex.

25 mars 1982
Elisabeth Hoenes, à Genève, rue du Grand-Pré 53. Chef de la maison: Elisabeth Hoenes, de Genève, à Meyrin. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles-souvenirs.

25 mars 1982
Jansol, Lawi et Amar, à Genève, rue Tschumi 4. Société en nom collectif qui a commencé le 25. 3. 1982. Associés: Solly Lawi, de et à Genève, et Jean-Louis Amar, de Meyrin, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Importation, commerce et représentation de tapis tissés à la main et d'articles de diverse nature.

25 mars 1982
Société Immobilière Grand-Lancy Salève, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1979, p. 1167).
Augumi SA, à Genève, financement d'achats de fonds de commerce, etc. (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3506).
Erfico SA, à Genève, exploitation, cession ou gérance de cafés, etc. (FOSC du 21. 6. 1965, p. 1944).
Chelsy SA, à Genève, exploitation d'un café-bar-restaurant, etc. (FOSC du 22. 2. 1980, p. 607).
Lucky-Bar SA, à Genève, achat, vente, exploitation, mise en gérance de fonds de commerce, etc. (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902).
Mibo SA, à Genève, financement d'achats de fonds de commerce, etc. (FOSC du 27. 10. 1977, p. 3440).
Stardust SA, à Genève, achat, vente, exploitation, mise en gérance de fonds de commerce, etc. (FOSC du 12. 9. 1980, p. 3023).
Jambo SA, à Genève, financement d'achats de fonds de commerce, etc. (FOSC du 20. 5. 1977, p. 1654).
PLT Professional Language Training Ltd, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 9. 1975, p. 2610)

Nouvelle adresse: rue Guillaume-de-Marcossay 14, chez Georges Martin.

25 mars 1982
United Overseas Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1981, p. 3126). Max Keller, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Roger Glutz et Rodolphe Moser, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Roberto Bonzi, d'Italie, à Nyon; Yves Loison, de France, à Gaillard (Fr); Jean-Paul Pottie, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (Fr); Monique Rousseau, de Versoix, à Genève, et Domingo Stern, d'Argentine, à Pregny-Chambésy.

25 mars 1982
Banque von Ernst & Cie SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108), entreprise ayant son siège à Berne. Procuration collective à deux a été conférée à Martin Bühler, de Matten bei Interlaken, à Wohlen bei Bern, et Hansruedi Müntener, de Buchs SG, à Berne.

25 mars 1982
Casaï-Geilinger SA, à Laney, pose et entretien de menuiseries métalliques, etc. (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). Signature collective à deux a été conférée à Werner Hirschi, de Guggisberg, à Winterthour, directeur.

25 mars 1982
Citel Films, Société de Production de Films pour le Cinéma et la Télévision SA, à Genève (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 23. 2. 1982.

25 mars 1982
City Automobiles SA, Genève, à Genève, représentation et échange de tous véhicules à moteur, etc. (FOSC du 23. 8. 1979, p. 2725). Per Gabrielsson n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Ernst Häberli, sont radiés. L'administrateur Claude Sage a été nommé secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Lars Eriksson, de Suède, à Le Vaud, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Daniel Defago, de Blatten, à Onex, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Edmond Cornaglia, d'Italie, à Pregny-Chambésy.

25 mars 1982
Société Immobilière Clair Matin B, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 12. 1981, p. 3995). Beat Jaberg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stäbler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA.

25 mars 1982
Société des Constructions d'Avully C, en liquidation, à Genève, société anonyme. La liquidation n'étant en réalité pas terminée, la radiation opérée le 19. 9. 1973 (FOSC du 7. 10. 1973, p. 2672) est annulée. Par conséquent l'inscription est rétablie.

25 mars 1982
Cosmondia SA, à Genève, placements, conseils financiers (FOSC du 18. 4. 1980, p. 1274). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 15. 3. 1982.

25 mars 1982
Finmac SA, à Genève, conseils et prestations de services (FOSC du 24. 12. 1980, p. 4174). Nouvelle adresse: rue Petitot 2.

25 mars 1982
Société Immobilière Le Foron, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3309). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ginette Boesiger, de et à Thônex, est membre et présidente du conseil d'administration avec signature individuelle.

25 mars 1982
Interdis SA, à Genève (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2112). But modifié: commercialisation et distribution de tous produits, notamment d'articles en cuir, textiles, parfumerie, d'articles cadeaux et d'articles pour fumeurs. Statuts modifiés le 16. 3. 1982.

25 mars 1982
Lobarco SA, à Genève, conseiller et administrer toutes affaires mobilières, etc. (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1959). Eric Welman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mars 1982
Maska SA, à Genève, toutes opérations commerciales, financières, immobilières à l'étranger, etc. (FOSC du 25. 7. 1975, p. 2055). Nouvelle adresse: cours de Rive 1, chez Fernand Humbert, avocat.

25 mars 1982
Fabrique de montres Rotary SA, succursale à Laney (FOSC du 25. 3. 1980, p. 971), entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. La procuration de Silvano Castiglioni est radiée.

25 mars 1982
Performance Cars Ltd, à Carouge, équipement et échange de tous véhicules à moteur, etc. (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3453). Per Gabrielsson n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Edmond E. Cornaglia, sont radiés. Claude Sage n'est plus directeur; il reste membre et secrétaire du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Lars Eriksson, de Suède, à Le Vaud, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Daniel Defago, de Blatten, à Onex, directeur.

25 mars 1982
SI Chemin du Pré-Puits B, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1976, p. 2302). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 mars 1982
Société Immobilière Rochemont-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1957, p. 987). Albert Dussoix (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Mock, de Genève, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours des Bastions 4, chez Pierre Folliet, avocat.

25 mars 1982
SI Rose des Vents, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1981, p. 775). Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 11, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

25 mars 1982
Ultraciné Productions SA, à Genève, films pour le cinéma et la télévision (FOSC du 15. 9. 1981, p. 2931). Nouvelle raison sociale: **RCV Régie Cassette Video.** Statuts modifiés le 12. 3. 1982. Suzanne Hefti n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Astrid Giannotis, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice avec signature individuelle.

25 mars 1982
Canagen SA, à Genève, rue Agasse 45, chez Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 3. 1982. But: administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises, notamment dans le domaine agricole. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle.

25 mars 1982
Tradibat SA, à Genève, rue des Eaux-Vives 49, chez Nicolas Croisy, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 3. 1982. But: importation, exportation et commerce de bois. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Croisy, de Céligny, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

25 mars 1982
Visuconcept SA, à Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 3. 1982. But: achat, vente, création et diffusion de produits dans le domaine de la micro-mécanique, des instruments de mesure et de l'optique, ainsi que conseils et assistance dans ledit domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

25 mars 1982
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA, succursale de Delémont (FOSC du 3. 4. 1981, no 77, p. 1046), avec siège principal à Berne. Le vice-directeur Jiri Novak est maintenant domicilié à Spiegel, commune de Köniz.

26 mars 1982
Vopor S.A., à Develier, éléments préfabriqués de construction (FOSC du 12. 3. 1980, no 60, p. 818). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mars 1982, la société a porté son capital social de fr. 600 000 à fr. 800 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 800 000, divisé en 800 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à: Pierre-Laurent Dietziker, de Goldingen, à Granges, et Léo Grun, de et à Liesberg.

Bureau de Porrentruy

26 mars 1982
F. J. Burrus et Cie S.A., à Boncourt, achat, traitement, production de produits du tabac, etc. (FOSC du 4. 3. 1982, no 52, p. 691). La signature de Jacques Babey, jusqu'ici fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 mars 1982
Joseph Boillat, fils, aux Breuleux, horlogerie (FOSC du 10. 2. 1943, no 33, p. 423). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 mars 1982
Henri Paratte & Cie, au Noirmont, habillement de la montre, société en commandite (FOSC du 5. 11. 1981, no 257, p. 3478). Pascal Gogniat n'est plus fondé de pouvoirs; ses pouvoirs sont éteints. Hans Gyger, fondé de pouvoirs, est actuellement domicilié au Noirmont. Gabriel Foltête, de nationalité française, à Charmauvillers (F), a été nommé sous-directeur. Marcel Comtesse, de La Sagne, à Saignelégier, Roger Jeangros, de et à Montfaucon, et Ulrich Kneubühl, d'Aeschlen, au Noirmont, ont été nommés fondés de pouvoirs.

26 mars 1982
Alphonse Miserez S.A., à Saignelégier, boîtes de montres, société anonyme (FOSC du 16. 11. 1979, no 269, p. 3630). Bernard Miserez, directeur avec signature collective à deux, de Lajoux, est actuellement domicilié aux Genevez.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es werden vermisst:

4 Namenaktien Nrn. 4265–4268 zu nom. Fr. 1000.– der Mineral- und Heilquellen AG, 3715 Adelboden, lautend auf Hans Kuhn.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (629¹)

3714 Frutigen, den 26. März 1982 Der Gerichtspräsident: Hari

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 16. Januar 1914 von Fr. 37 650.–, Belege Serie I Nr. 1463, mit Erhöhung vom 26. April 1932, Belege Serie II Nr. 2256, zugunsten des Eigentümers, lastend im 1. Rang auf Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 266, der Erbengemeinschaft des Johann Rudolf Buchser, Interlaken.

Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (627¹)

3800 Interlaken, den 30. März 1982 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 18. März 1965 von Fr. 3500.–, Belege G.Pf. Serie VII Nr. 6554, zugunsten des Inhabers, Faustpfandgläubigerin: Firma Egli & Bisang, Sargfabrik, Beromünster, lastend im IV. Rang auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 1054, des Gottfried Stähli, Rugenstrasse, Matten.

Auskündigungsfrist ein Jahr vom erstmaligen Erscheinen der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (643²)

3800 Interlaken, den 5. April 1982 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 30. März 1982 über das Sparheft Nr. 240.027.077-8 der Baselland schaftlichen Kantonalbank, Liestal, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (621¹)

4410 Liestal, den 30. März 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 7. September 1931, im Betrag von Fr. 3000.–, max. Zinsfuss 5¼%, haftend im 2. Gesamtpfandrechtsrange, auf den Liegenschaften GB Boswil Nrn. 124, 129, 130, 637, 1310, 1470, 1502, 1876.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahr, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (630¹)

5630 Muri, den 22. März 1982 Die Gerichtsschreiberin: Fürsprecherin Eichenberger

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 8. Februar 1974 von Fr. 80 000.–, lastend im 3. Rang auf Stockwerkeigentum GB Muri Nr. 2516, Plan 16, Parzelle 2574, 100/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Muri Nr. 2279, max. Zinsfuss 7%, Schuldner: Quiba AG, Weinbergstrasse 149, 8006 Zürich.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (631²)

5630 Muri, den 29. März 1982

Namens des Bezirksgerichtes Muri
Die Gerichtsschreiberin:
Fürsprecherin E. Eichenberger

Es werden vermisst:

Schuldbriefe vom 1. März 1933 für Fr. 10 000.– und Fr. 5000.–, Beleg P/6202, zugunsten Herrn Walter Bracher, lastend auf Grundstück Nr. 477 Affoltern.

Der (die) unbekannte(n) Inhaber dieser Grundpfandtitel wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (628¹)

3456 Trachselwald, den 1. April 1982 Der Gerichtspräsident: H. R. Schenk

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 28. Juli 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.–, ausgestellt am 30. Oktober 1875, lautend auf Heinrich Wirth, von Niederweningen, wohnhaft in Winterthur, und Johann Jacob Schäppi, von und in Winterthur, als Gläubiger, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2512 «Wohnhaus an der Schaffhauserstrasse, in Winterthur, mit einer Grundfläche von 1640 Quadratfuss und Land von 8360 Quadratfuss Fläche, unter Nr. 1010 für Fr. 22 500.– versichert (1875) (Grundprot. Winterthur-Nordseite E pg. 647)». Die Pfandliegenschaft beschreibt sich heute wie folgt: «Wohnhaus Vers. Nr. 1010 an der Schaffhauserstrasse 12, in Winterthur, seit 1975 für Fr. 375 000.– brandversichert; Waschhaus, Vers. Nr. 2252, seit 1973 für Fr. 35 000.– brandversichert mit 774.1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 6812 (Grundregister Winterthur-Nordseite Bl. 450)».

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefs und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (40¹)

8400 Winterthur, den 28. Juli 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 28. Juli 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 11 900.–, ausgestellt am 16. Februar 1946, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Bernhard Kappeler, geb. 1907, von Oberwangen TG, Kaminfeger-Dachdeckermeister, wohnhaft im Steinegg, Wiesendangen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 9373, «Wohnhaus unter Nr. 1543 für Fr. 33 000.– versichert (1944), mit 4 a und 15 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hegmattenstrasse 5, in Winterthur (Pfandbuch Oberwinterthur, Bd. 3 S. 248)».

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefs und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (41¹)

8400 Winterthur, den 28. Juli 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Vermisst werden:

die Inhaberaktie Nr. 78443 der Zuger Kantonalbank, zu nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nr. 34 und folgende;

die Inhaberaktie Nr. 4638 der Wasserwerke Zug AG, zu nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nr. 7 und folgende.

Der Besitzer dieser Wertpapiere wird aufgefordert, sie bis Ende September 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (622¹)

6301 Zug, den 29. März 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Vermisst werden die 20 Inhaberaktien der Zuger Kantonalbank zu nom. Fr. 500.–, Nrn. 4832, 4833, 4834, 4835, 6698, 6699, 6700, 6701, 28487, 28488, 28489, 28490, 39301, 39302, 39303, 48854, 48855, 48856, 48857, 48858.

Die Coupons-Bogen sind vorhanden.

Der Besitzer dieser Inhaberaktien wird aufgefordert, sie bis Ende September 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Aktien kraftlos erklärt werden. (623¹)

6301 Zug, den 29. März 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Vermisst werden:

der Pfandtitel nach altem zugerischem Recht, Nr. AR 2430, im Betrage von Fr. 1000.–, errichtet dem Anton Nussbaumer, von Joseph Nussbaumer, am 18. Oktober 1861 und verzinslich zu 5%, vorgangsfrei und

der Pfandtitel nach altem zugerischem Recht, Nr. AW 20508, im Betrage von Fr. 900.–, errichtet dem Thomas Besmer, von Alois Heinrich, am 2. April 1906, bzw. 19. Juli 1922 und verzinslich zu 5%, Vorgang Fr. 1000.–,

beide haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 648a, in der Haselmatt, Morgarten, Grundbuch Oberägeri, Bd X Folio 30.

Der Besitzer dieser Pfandtitel wird aufgefordert, sie bis Ende März 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (624¹)

6301 Zug, den 30. März 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Leder Valentino GmbH, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma «Leder Valentino GmbH», Basel, tritt in Liquidation.

Die Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung bei Notar lic. iur. Andreas Waldmann, Gerbergasse 20, 4001 Basel, anzumelden. (A471²)

4001 Basel, den 1. April 1982 lic. iur. Andreas Waldmann

AG für Baumaterial, Industriestrasse 2, Jona

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1982 hat die Wunderli AG, mit Sitz in Jona, beschlossen, die Aktiven und Passiven der AG für Baumaterial, mit Sitz in Jona, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die AG für Baumaterial aufgelöst.

Diese Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 1982 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist, nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Wunderli AG, Jona, anzumelden. (A470²)

8645 Jona, den 8. April 1982 Wunderli AG
Die Verwaltung

Sagacon AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A448¹)

6300 Zug, den 26. März 1982 Der Liquidator

Finagrant AG (in Liquidation), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. März 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, c/o Zemco GmbH, anzumelden. (A447¹)

6300 Zug, den 30. März 1982 Der Liquidator

Interaction AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die vorerwähnte Aktiengesellschaft beschloss anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1982 die Liquidation.

Allfällige Gläubiger, welche Ansprüche gegen die Gesellschaft geltend machen wollen, werden, gestützt auf Art. 742 Abs. 2 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit Erscheinen dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft anzumelden. (A461¹)

6300 Zug, den 2. April 1982

Dr. Alfons E. Wissmann
Grosshaus am Kolinplatz, 6300 Zug

Rolevag AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 30. Juni 1982 bei den Liquidatoren der Gesellschaft Rolevag AG in Liq., Schaffhauserstrasse 466, 8052 Zürich, anzumelden. (A474²)

8001 Zürich, den 31. März 1982 Die Liquidatoren

Société Immobilière Seujet «M» en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 25 mars 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs, la Société Fiduciaire et de Représentations S.A., rue de la Cité 22, 1204 Genève, et M. Bertrand Cuénod, rue de la Corraterie 15, 1204 Genève. (A468²)

1204 Genève, le 2 avril 1982 Les liquidateurs

SI Balcon Lac Crans SA,

société anonyme dont le siège est à Coppet p.a. M. Philippe Heller, place Bel-Air 4, 1260 Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A449¹)

1260 Nyon, le 29 mars 1982 Le liquidateur: Ph. Heller

S.I. et Gravières de Bendes S.A. en liquidation, Saint-Légier-La Chiésaz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 23 mars 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication du présent avis sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Paul-Henry Binz, à 1630 Bulle, rue du Moléson 23. (A473²)

1630 Bulle, le 30 mars 1982 Le liquidateur: P.H. Binz

Midaf Industrial Holding S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par sa décision du 30 mars 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Noël Maréchal, avocat, rue du Mont-Blanc 12, à Genève. (A467²)

1200 Genève, le 8 avril 1982 Le liquidateur

Giovix Alfa SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 gennaio 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Francesco Gianella, presso Giamosa Fiduciaria SA, casella postale 2955, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A451²)

6900 Lugano, il 31 marzo 1982 Il liquidatore

Cetaltech S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 mars 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Dr Peter A. Schibler, expert-comptable, rue de l'Hôpital 3, 1701 Fribourg. (A458¹)

1701 Fribourg, le 29 mars 1982 Le liquidateur

Scott Sports Production SA, à Granges-Paccot
Scott Sports Distribution SA, à Granges-Paccot
ABC Sports SA, à Granges-Paccot

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Les sociétés ont décidé leur fusion. ABC Sports SA absorbant les actifs et passifs des deux sociétés.

Les créanciers de la société Scott Sports Production SA et Scott Sports Distribution SA ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant aux sociétés absorbées, au plus tard jusqu'au 30 avril 1982.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, ABC Sports SA deviendra seule débitrice auprès des créanciers de Scott Sports Production SA et Scott Sports Distribution SA. (A435¹)

1700 Granges-Paccot, le 23 mars 1982 Les conseils d'administration

Giovix Beta SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 gennaio 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Francesco Gianella, presso Giamosa Fiduciaria SA, casella postale 2955, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A452²)

6900 Lugano, il 31 marzo 1982 Il liquidatore

Maison Paul Leibzig Fabrique de meubles S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 30 mars 1981, la société «Maison Paul Leibzig Fabrique de meubles S.A.», dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 30 avril 1982, en main des liquidateurs, Messieurs Gilbert, Pierre et Edouard Leibzig, Grand'Places 26, à Fribourg. (A450¹)

1700 Fribourg, le 31 mars 1982 Les liquidateurs

Chema S.A. en liquidation, Lugano

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 14 juin 1982 auprès du liquidateur Pascal Pittet, rue du Théâtre 3, 1820 Montreux. (A475²)

1000 Lausanne, le 31 mars 1982 Le liquidateur

Giovix Gamma SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 gennaio 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Francesco Gianella, presso Giamosa Fiduciaria SA, casella postale 2955, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A453²)

6900 Lugano, il 31 marzo 1982 Il liquidatore

Surel SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société ainsi que sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fidoconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A462²)

1700 Fribourg, le 31 mars 1982 La liquidatrice: Fiduconsult SA

Charaban S.A. en liquidation, à Haute-Nendaz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 septembre 1980, Charaban S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice Fiduciaires Associées S.A., St-François 2, 1003 Lausanne. (A469²)

1003 Lausanne, le 2 avril 1982 La liquidatrice

Partecipazioni Metallurgiche S.A. in liquidazione, Roveredo GR

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 31 marzo 1982 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, avenue de la Gare 5, Losanna. (A472²)

6535 Roveredo, il 31 marzo 1982 Il liquidatore: Sully Rebeaud

Dow Banking Corporation, Zürich

Bilanz am 31. Dezember 1981
(Nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		24 880 788.—
Bankendebitoren auf Sicht		20 705 522.—
Bankendebitoren auf Zeit		558 741 080.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	275 316 499.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		129 428 943.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		27 644 492.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		327 171.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	327 171.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		65 863 544.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		380 565 718.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 371 600.—	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		205 414 772.—
Wertschriften		410 379 783.—
Dauernde Beteiligungen		56 026 559.—
Sonstige Aktiven		51 549 611.—
Bilanzsumme		1 931 527 983.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		12 839 614.—
Bankenkreditoren auf Zeit		1 348 562 997.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	937 250 014.—	
Kreditoren auf Sicht		16 093 119.—
Kreditoren auf Zeit		36 278 837.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 212 837.—	
Kassenobligationen		41 071 000.—
Obligationen-Anleihen		150 000 000.—
– davon mit Rangrücktritt	30 000 000.—	
Sonstige Passiven		95 980 435.—
Dividendenkonto		11 880 000.—
Aktienkapital		132 000 000.—
Gesetzliche Reserve		42 000 000.—
Freie Reserve		43 000 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung		1 821 981.—
Bilanzsumme		1 931 527 983.—

Ergänzende Angaben zur Bilanz vom 31. Dezember 1981 gemäss Art. 24 VV BaG

Erläuterung zur Jahresbilanz

Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Banken	12 430 700.—	
Andere	2 751 000.—	15 181 700.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	796 600.—	
Finanzgesellschaften	158 400.—	
Industrielle Unternehmen	189 000.—	1 144 000.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	58 976 839.—	
Andere	327 769 783.—	386 746 622.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		7 307 461.—
		410 379 783.—

Dauernde Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften	1 900 000.—	
Andere	630 000.—	2 530 000.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	27 784 000.—	
Finanzgesellschaften	25 712 559.—	53 496 559.—
		56 026 559.—

Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		1 668 398 141.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit		
bis zu 90 Tagen	252 948 024.—	
längerfristige	274 329 581.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	88 807 593.—
Forderungen und Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	18 441 650.—
Forderungen und Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Waren	1 293 015.—
	108 542 258.—

Erfolgsrechnung für das Jahr 1981

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	203 298 057.—
Kommissionsaufwand	636 122.—
Bankbehörden und Personal	6 670 371.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	521 433.—
Geschäfts- und Bürokosten	5 353 959.—
Steuern	3 763 477.—
Abschreibungen und Rückstellungen	1 860 512.—
Reingewinn	14 003 446.—
	236 107 377.—

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	177 790 992.—
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	9 476 029.—
Kommissionsertrag	7 948 255.—
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 368 455.—
Wertschriftenertrag	29 425 831.—
Ertrag der dauernden Beteiligungen	1 084 000.—
Verschiedenes	8 013 815.—
	236 107 377.—

Gewinnverwendung 1981

	Fr.
Reingewinn 1981 von	14 003 446.—
zuzüglich Saldovortrag von	1 698 535.—
Total	15 701 981.—

	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	1 000 000.—
Zuweisung an die freie Reserve	1 000 000.—
Ausschüttung einer Dividende von 9%	11 880 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	1 821 981.—
Total	15 701 981.—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

LONZA AG

LONZA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. April 1982, 11.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG, Münchensteinerstrasse 38, in Basel.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmacht-Formulare für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 8. April bis spätestens 23. April 1982 bezogen werden

bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, Basel;
beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 8. April 1982 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 6. April 1982

Für den Verwaltungsrat der
LONZA AG
Der Präsident: Müller

ALETSCH AG, Mörel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. April 1982, 10.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG, Münchensteinerstrasse 38, in Basel.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachts-Formulare für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 8. April bis spätestens 23. April 1982 bezogen werden

bei der Geschäftsleitung der ALETSCH AG, Kantonsstrasse 15, Visp;
beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 8. April 1982 an zur Verfügung der Aktionäre.

Mörel, den 6. April 1982

Für den Verwaltungsrat der
ALETSCH AG
Der Präsident: Perren

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

Kapitalerhöhung 1982

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 30. März 1982 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zum Zweck der Anpassung der eigenen Mittel an die gesteigerte Geschäftstätigkeit das Grundkapital von Fr. 1 926 364 200 auf Fr. 2 017 257 200 und das Partizipationsscheinkapital von Fr. 435 600 000 auf Fr. 457 380 000 durch Ausgabe von

445 885 neuen Inhaberaktien
463 045 neuen Namenaktien
217 800 neuen Partizipationsscheinen

– dividendenberechtigt ab 1. Januar 1982 –

von Fr. 100 Nennwert je Kategorie zu erhöhen.

Bezugsangebot

Die neuen Aktien und Partizipationsscheine werden den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom

21. bis 29. April 1982, mittags,

zu folgenden wesentlichen Bedingungen zum Bezug angeboten:

Bezugspreis: Fr. 100.– netto je Inhaberaktie, Namenaktie oder Partizipationsschein

Bezugsverhältnis: 1 : 20, d.h.
1 neuer Titel von Fr. 100 Nennwert jeder Kategorie auf
20 bisherige Titel der gleichen Kategorie von je Fr. 100 Nennwert

Bezugsrecht: Coupon Nr. 41 ab Inhaberaktien bzw. Partizipationsscheinen sowie Bezugsrechtsausweis ab Namenaktien

Liferierung: 11. Mai 1982

Kotierung: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich
(die Partizipationsscheine auch in Frankfurt a/M)

Bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank, die auch gerne den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten vermitteln, können Prospekte, deutsch und französisch, sowie Kurzprospekte, italienisch, mit Zeichnungsscheinen bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Hans Strasser

Valoren-Nummern:
135 799 Inhaberaktie
135 800 Namenaktie
135 801 Partizipationsschein

Companhia Vale do Rio Doce,
Rio de Janeiro
4¾ % Anleihe 1978–90 von Sfr. 50 000 000
(Valoren-Nummer 652 049)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 12. April 1982 fällige Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 2 500 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.
Nach dem 12. April 1982 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 45 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im April 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

A/B Nordchoklad Kalmar (Schweden)

6¼% Anleihe 1977–92 von Fr. 25 000 000
(Valoren-Nummer: 611.957)

Gemäss Art. 2 Abs. 3 der Anleihebedingungen hat die Schuldnerin Obligationen im Nominalbetrag von Fr. 1 500 000.– am Markt zurückgekauft. Somit reduziert sich der noch ausstehende Betrag auf Fr. 22 000 000.– nom.

Zürich, den 13. April 1982

Aus Auftrag:
Bank Hofmann AG

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:
... Idealklima im Computerraum!
Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich
KLIMAWATT AG
☎ 01-356640 Gutstraße 86 8055 Zürich
Airwall ... die ersten in Europa!

Zu verkaufen
Internationales Handelsunternehmen im Fürstentum Liechtenstein
Ressort Wohnbedarf. Interessanter Sitz mit div. Begünstigungen, verwendbar auch für andere Branchen.
Offerten unter Chiffre 02-120418, an Publicitas, 5001 Aarau

Buchs SG
Lagerraum frei
Gleisanschluss
Vetsch AG, Internationale Transporte, 9470 Buchs, Tel. 085 6 59 81, Herr Gabathuler.

Téléverbier SA

Convocation

Messieurs les actionnaires de Téléverbier SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu vendredi 30 avril 1982, à 14 h. 30, dans la grande salle de l'Hôtel Kluser, à Martigny.

Ordre du jour:
1. Opérations statutaires.
2. Equipement de la Chaux – Décision de l'assemblée générale.
3. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, les propositions pour l'emploi du bénéfice net et le rapport concernant l'équipement de la Chaux, sera à la disposition des actionnaires dès le 20 avril 1982, à l'étude de Me Rodolphe Tissières, à Martigny, et au bureau de Téléverbier SA, à Verbier.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter au contrôle dès 13 h. 30, à l'Hôtel Kluser, à Martigny, soit leurs actions, soit les coupons 33a, soit un certificat de dépôt et de blocage des titres en banque. Ils recevront à cet effet une carte de légitimation. Cette même carte de légitimation sera délivrée au bureau de Martigny et de Verbier jusqu'au jeudi 29 avril, à 16 h., contre présentation des mêmes justificatifs.

Martigny, le 31 mars 1982

Saint-Andrews Financial Corporation SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 27 avril 1982, à 11 h., au siège de la société, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:
1. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1981.
2. Décharge à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1981.
3. Nominations.
4. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaire en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Un administrateur

Fresse SA

Convocation

Les actionnaires de la société Fresse SA sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 26 avril 1982, à 14 h. 15, en l'étude de Me Michel Torche, rue Saint-Pierre 20, à Fribourg.

Ordre du jour:
1. Modifications statutaires.

Les modifications proposées seront à disposition des actionnaires dès le 16 avril 1982 en l'étude de Me Michel Torche.

Pour le conseil d'administration
Le président

Luxit SA

Convocation

Les actionnaires de la société Luxit SA sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 26 avril 1982, à 15 h., en l'étude de Me Michel Torche, rue Saint-Pierre 20, à Fribourg.

Ordre du jour:
1. Modifications statutaires.

Les modifications proposées seront à disposition des actionnaires dès le 16 avril 1982 en l'étude de Me Michel Torche.

Pour le conseil d'administration
Le président

André & Cie SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mardi 27 avril 1982, à 17 h. 30, au siège social, chemin Messidor 7, Lausanne.

Ordre du jour:
1. Rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1981; rapport de l'office de contrôle.
2. Décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
3. Répartition du bénéfice de l'exercice.
4. Nomination du suppléant du contrôleur.
5. Emission de 343 bons de participations nominatifs de fr. 5000.–, valeur nominale, au prix d'émission de fr. 5000.–.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits, seront à la disposition des actionnaires dès le 13 avril, au siège social.

Lausanne, le 5 avril 1982

Le conseil d'administration

Société Immobilière Rapid-Immobil SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mardi 4 mai 1982, à 9 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire Matthey et Merkli SA, rue de Hesse 10, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination de l'office de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, sur présentation de leurs titres ou d'un récépissé de banque, dès le 23 avril 1982, au siège social, rue de Hesse 10, Genève.

Genève, le 2 avril 1982

Au nom du conseil d'administration:
R. Merkli

Sapi SA, Prodotti alimentari e industriali Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Sapi SA, Prodotti alimentari e industriali, con sede in Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di giovedì 29 aprile 1982, alle ore 9.30, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto del revisore sull'esercizio 1981.
2. Esame del bilancio al 31 dicembre 1981, del conto perdite e profitti e deliberazione relativa.
3. Distribuzione degli utili.
4. Nomine.
5. Eventuali.

Il consiglio di amministrazione

SI Rond-Point Jean-Jacques Rousseau

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mardi 4 mai 1982, à 10 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Matthey et Merkli SA, rue de Hesse 10, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination de l'office de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, sur présentation de leurs titres ou d'un récépissé de banque, dès le 23 avril 1982, au siège social, rue de Hesse 10, Genève.

Genève, le 2 avril 1982

Au nom du conseil d'administration:
R. Merkli

Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso, con sede in Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di giovedì 29 aprile 1982, alle ore 10.30, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto del revisore sull'esercizio 1981.
2. Esame del bilancio al 31 dicembre 1981 e del conto perdite e profitti e deliberazione relativa.
3. Distribuzione degli utili.
4. Nomine.
5. Eventuali.

Il consiglio di amministrazione

Vous suffit-il d'un sachet de thé?

Les meilleures infusions ne résolvent certainement pas les problèmes financiers que pose l'absentéisme. Votre entreprise assume-t-elle convenablement le paiement du salaire en cas de maladie et d'accident?

Il serait grand temps de répondre à cette question par une assurance collective auprès de la CMSE en cas de maladie et d'accident*. En respectant vos obligations légales ou contractuelles, la CMSE vous met à l'aise en toutes circonstances; elle prend même en charge les frais de traitement et d'hospitalisation.

Par la CMSE vous profiterez des services du plus important spécialiste s'occupant exclusivement d'assurances collectives en Suisse. Des solutions bien adaptées, une administration réduite à sa plus simple expression, tels sont, entre autres, les avantages dont jouissent déjà plus de 5000 firmes.

Vous ne laissez rien au hasard en vous renseignant auprès de la CMSE.

CMSE Assurances

*De plus, et c'est important, lors de l'introduction de l'assurance accidents obligatoire (LAA), la CMSE adaptera automatiquement vos conditions.

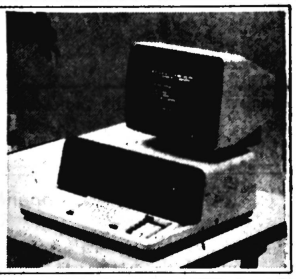
CMSE Caisse-Maladie Suisse d'Entreprises, 8401 Winterthour. Agences: 1211 Genève 28, 27–29, av. du Bouchet, 022 33 80 00. 1001 Lausanne, 39, bd de Grancy, 021 26 76 73. Bâle, Zurich, Berne, St-Gall, Lugano.

Der Büro-Computer **Questar/M** von

Honeywell Bull

für ihr ganzes Rechnungswesen und die Textverarbeitung inkl. Drucker ab Fr. 16 400.–.

Beratung und Software durch:
Becom AG, Herrligstrasse 35, 6046 Zürich
Tel. 01 844 31 65



Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 0.325.326.90, 0.566.646.34, 0.796.963.21, 1.127.665.72, 1.176.319.69 und 1.225.994.66 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90, bzw. Art. 977 OR, entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 5. April 1982

Kantonalbank von Bern

Die rationelle Ablage

REEF-Ordnersäulen Ordnerecken

– drehbar – Raumgewinn

bis 50% mehr

Fordern Sie den Gratisprospekt

Handelsagentur L. Welter
Bahnhofstr. 28, 9602 Bazenheid
Tel. 073/31 38 78

Folgende Sparhefte der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal werden vermisst:

Nrn. 1.004.607.00, 1.004.774.03, 1.004.962.07, 1.009.617.05, 1.013.076.04, 1.016.192.09, 1.022.404.01, 1.027.962.06, 1.029.182.02, 1.030.365.00, 1.045.676.03, 1.046.216.04, 1.056.950.02.

Die unbekannten Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, unserer Hauptkasse an der Jurastrasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügt wird. (Art. 977 Abs. 2 OR)

Langenthal, den 6. April 1982

Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langental

Zu verkaufen:

Ruf-Buchhaltungs-Computer

Modell 43 P (mit Magnetkonten).

Anfragen unter **Tel. 042 41 14 22**

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.

Jedes Modell sofort lieferbar.

Lieferung gratis vor das Haus.

Protresor AG, Weisirasse 78, 8036 Zürich
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

CTM Computer bieten mehr

CTM COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21